Ե՝ 4253 1880, ՅՈՒՆՈՒԱՐ 8 ՍԱԼԸ — ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — ԱԼԱՖՐԱՆԿՍ. 20 ՅՈՒՆՈՒԱՐ ՍԱԼԸ Ն՝. 4253

ԳԻԱԳԼԱՐ

Իսթանպոլ իչին
Պիր սէնէ, մէճիտիյէ 10
Ալթը այ, » 5
Իւչ » » 2 ½

Թաշրալար իչին
Պիր սէնէ, մէճիտիյէ 12
Ալթը այ, » 6
Իւչ այ, » 3

Բոսթա իւճրէթի պիզէ այիտ տիր։

Պիր նիւսխէ 10 փարա մէթալիք

Մասիսի Էջերեր

ԻԼԱՆԼԱՐ

Պրիտանիայի տէրութիւնը սա թերը 3 ղր.
Իթալիայի » » » 2
Իւսիւնէյ » » » 1 »

Իսթանպրատա գօնուլմաեան իլանաթ սուլթանաթընն սաթերը 5 ղր

Մէքթուպլար Պ. Ա. Ջանոսեան իսմինէ եադրերը։

Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէնչէնպիհ-պազարընտա Իքսի խանընտա Ն՝. 41։

ՄԻԻՆԱՏԻՒ ԷՐՃԻԵԱՍ

ՍԷՖԷՐ ՀԻՋՐԻ ՀԱՍԱՆ ՖԷՀՄԻ ԷՖԷՆԴԻ ՀԱԶՐԷԹԼԷՐԻՆԷ ԲԻԼԹԱՊԷՅԻ ՊԱՂԷՍ.

Խազինէյի խասսա միւտիրի Բաքոր էֆէնտիէ, բիւթպէյի ուլէա սընըֆը սանիսի թէվֆիհ պույրուլմուշ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Լօնտրա ասհապը մէրհամէթի թարաֆընտան միւհաճիրլէրէ իեանէթէն, Ինկիլիզ սէֆիրի սբր Լաեարտ հազրէթլէրինէ իլսալ դէլբընան իքի պին լիրա, սէֆիրի միւշարիւէյհ հազրէթլէրի թարաֆընտան, Ֆիլիպէտէ պուլունան միւհաճիրլէրէ թէվզի վէ սարֆ իսիւմէք իւզրէ Ֆիլիպէտէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Տիւնքի կիւն, Պապէլ վաբորը հիւմաեունիլէ, Կալասան Իւնեա բէտիֆ թապուրու Տէրիսաատէթէ կէլմիշ, վէ էֆրատը մէմիքէթլէրինէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ պուլընմըշ տբր։

—Կէչէն կիւն պիր տուէլօ միւնասէպէթիյլէ Բէշթաշա զուհուր իտէն գարբշէգլէգտա պիր իքի գուրշուն տախի, գաստի օլմաեարագ, Օսմանլը շէհպէնտէրխանէսինին բէնճիրէլէրինէ իսապէթ իյլէմիշ իսէ տէ, պիր գաղա զուհուրա կէլմէմիշ օլտուղու զաղէթալարա կէօրիւլմիշ տիր։

—Պապը Ալի պինասընընը թամիրի իչին մուգատէմա թէատրի՝ խիլմիշ օլան մէպալիղին, թամիրթը մէզպուրէեէ սարֆը իչին իրատէյի սէնիյյէ չէրէֆսուտուր իթմիշ օլտուղունտան, թամիրթը մէզբիւրէեէ նաֆիա նազրը Հասան Ֆէհմի էֆէնտի հազրէթլէրինին թահթը նէզարէթլէրինտէ օլարագ միւպաշիրէթ օլունաճագ տբր։

—Պիր միւտէթտէն պէրու Պիւքրէշտէ պուլունմուշ օլան Ռումանիա էլչիսի Մ. Պրաթիանո, Տէրիսաատէթէ ավտէթ իլէ, Պապը Ալիեէ կիտերէք, պաշ վէքիլ բաշա հազրէթլէրիյլէ միւլագաթ իյլէտիկի կիպի, խարիճիեէ նազրը բաշա հազրէթլէրիյլէ տախի միւլագաթ էյլէմիշ տիր։

ՐԷՍՄԻ

Ֆէրաղ վէ ինթիզալ վէ ինչաաթ իլէ միրուր թէզքէրէսի իթասը վէ էմնալի մուամէլաթ իչին, հիւքիւմէթին մայիւմաթը լազմէյի խաթիհսալէ քեաֆի վասայիթի մէվճուտ օլմամագան նաշի, էյիմմէյի մահալլաթ (մահալլէ իմամիարը) իլէ բաթրիգիանէ վէ խախամխանէլէրտէն իսթիհսալ օլունան իլմու խապէրլէր իւզրինէ, թէսլիէյի մուամէլաթ օլունակէլմէքտէ պուլունմուշ իսէ տէ, պու քէրրէ տէվայիրի պէլէտիեէնին թէշէքքիւլիւ ճիհէթիյլէ, պատէղին զիքր օլունան իլմ ու խապէրլէրին տէվայիրի պէլէտիեէտէն վէրիլմէսի խուսուսունուն, ուսուլ իթթիխաղը, ատլիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն վուգու պուլան իշար իւզրինէ թէնսիպ իտիլմիշ, վէ քէյֆիեէթ նէզարէթի միւշարիւէյհա իլէ շէհիր էմանէթ վէ զաթիեէ նէզարէթի պէհիեէլէրինէ պիլտիրիլմիշ օլմաղին, զաղէթալար իլէ իլանը քէյֆիեէթէ իպթիսար դէլբընը։

Տէարպէքիր վիլայէթի ճէլիլէսինտէն պու քէրրէ քէշիտ գէլբընան թէլէկրաֆնամէտէ, ան կիւնտէն պէրու օլ հէվալիեէ բէք չօգ գար եաղարագ, էքսէր եօլլարդն գաբանտըզը, վէ պաղը եէրլէրտէ իքի կիւն տիւր քի պիրուտէթին միզան իւլ հավատա սըֆըրտան տօգուղ տէրէճէ թէնէզզուլ իտէրէք, պունտան տօլայը եօլլարտա ինանճա, վէ Տիարպէքիր իլէ Սաարտ վէ Մարտին սանճագլարընտա հայվանաթճա քիւլլի թէլէֆաթ վէ վէֆիաթ վուգու պուլտուղու կիպի, նէֆսի Տիարպէքիրէ գարիպ մահէլլէրտէ հայվանաթը վահշիեէ մազարբաթը իշխիտիկի պէեան վէ իշար գէլբընմէշ օլմաղին, թիւճճար վէ էրպապը սէֆէրճէ մալիւմաթ օլմադ իւզրէ, լլանը քէյֆիեէթէ իպթիսար դէլբընը։

—Խբտիվի սադրդ Իսմայիլ փաշա հազրէթլէրինին մախսուսի բըրէնս Հասան փաշա հազրէթլէրի, կէչէն ճիւմա կիւնիւ Դօրֆուեա միւթէվէճճիհէն Իսթանպոլտան հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—Սէլանիքտէն զախիրէ իիրաճը հագդընտաքի մէմուրիեէթ պուքէրրէ բէֆ իտիլմիշ տիր։

—Պուլղար Էքսարգօսու էֆէնտի հազրէթլէրի Իսթանպոլը մահէլլը իսքեան իթթիխաղ իտէճէյի էշիտիլմիշ տիր։

—Պուլկարիսթանտա պուլունան արապչի միլլէեէ վէ մէվզուֆէ ուսուրունա պագմադ, վէ Պուլկարիսթանճա իլիշկի պուլունան քէսանընը էշէրինէ նէզարէթ էյլէմէք իւզրէ, Շուրայի տէվլէթ ազասքնտան Ֆազըլ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրէյլէ միրիլիվա Նէհատ բաշա մէմուր իտիլմէլերէյլէ, տիւնքի կիւն հարէքէթ իթմիշլէր տիր։

—Տիվանը մուհասէպաթըն ճիւմլէյի վազայիֆի մուհիմմէսինտէն պիրի տախի, հէր իւչ այտա պիր քէրրէ, տէվլէթի Ալիեէնին ահվալը մալիեէսինի տօզրուտան տօզրուեա հուզուրը հազրէթի Բաքիշահիեէ արզ քէյֆիեէթի պուլունուղունտան, տիվանը մէզբիրուն իշ պու վազիֆէսինի վագթ ու զէմանը.յա իֆա իտէպիլմէսի իչիս, տէվայիրի տէվլէթին ահվալը մալիյյէլերինին մուայէնէ օլան վագթլարտա տօզրուտան տօզրուեա տիվանը մուհասէպաթա արզ էյլէմէլերի գարարկիր օլարագ, պունա այիտ մուամէլաթըն պիր ան էվվել իճրասը իչին իճապ իտէն մահալլէ իշար օլունմուշ տուր։

—Մօնթէօր տիւ Դօմէրս զաղէթասը պէր վէճհի աթի եաղբեօր.

«Թահիրի հուտուտ միւզաքէրաթընա մէ մուր Եունան մուրախխասլարընը գաթը միւզաքէրաթ իչին Աթինատան եէնիտէն էմր ալմըշ օլտուգլարը զանն օլունուեօր։ Պինաէն ատէյհ Մ. Պրաթիա կէլէճէք հաֆթա Տէրիսաատէթտէն ադիմէթ էյլէեէճէք տիր։»

—Զըգան ճիւմա իրթէսի կիճէսի, Բանկալթի ճատէսինտէ վագը Տիւրկերեան Օննիկ ադանընը խանէսինէ խբրսըզլար կիրէրէք, պէշ չիֆթ աեադ գապը իլէ պիր գաչ թագըմ էրքէք էլպիսէսի, վէ անպարտա մէվճուտ օլան բիրինճի, վէ տիկէր պաղը էրզագը, վէ չէնկէլատէն ասըլը պուլունան տէօրթ պէշ օգգալըգ էթի, վէ թէնճիրէ իլէ բիշմէքտէ օլան հաշլամաեը աշըրմըշլար տբր։

—Պուլկարիսթանտա խուսուսաթը վագբֆիեէնին բույյէթինէ, սադրդ Բուսճուգ էվգաֆ մուհասէպէճիսի Ռէֆիգ պէյ թայեին օլունմուշ օլտուղունտան, Պուլկարիսթան գօմիսէրլիկի հէյեէթիյլէ պիրլիքտէ օրաեա ազիմէթ էյլէեէճէկի իշիտիմիշ տիր։

—Իզմիտտէ գարբն քէսրէթինտէն եօլլար գաբանմըշ, վէ Ասարբաղարընտա պիր չօգ խանէլէր միւնհէտիմ օլմուշ տուր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Բարիս, 17 յունվ.

Մէպուսան մէճլիսինտէ Պոնարթի թարաֆիկիրանընտան պագրսը, եիւզտէ պէշ ֆայիզի Ֆրանսա էսհամը հագգընտա ֆիքր ունիեէթի նէ օլտուղունու, մալիեէ նազրընտան սիւալ էյլէտիքլէրինտէ, միւշարիւէյհ ճէվապ վիրմէմիշ տիր։

Նազրը միւշարիւէյհին պու սիւքիթի, 128 գուրաեա դարշը 310 գուրա իլէ գապուլ օլընմըշ տբր։

Մէվզուդէն բիվաեէթ օլընտաղընա կէօրէ, խարիճիեէ նէզարէթի բօլիթիգա միւտիրի միւսիւ Տէսբրէյ, բարա հազրէթլէրինին նէզտինէ, մարքի Կապրիագ եէրինէ Ֆրանսա սկֆիրի թայեին օլընմադ տբր։

Բօմա, 17

Մօնսէնեէօր Վանթենէլի, բարա հազրէթլէրինին Տէրիսաատէթ վէքիլի թայեին օլընմըշ տբր։

Ադինա, 17 յունվ.

Միւսիւ Բաբալօբուլօ, մալիեէ, վէ միւսիւ Գրաբօլօ, ատլիեէ նազրը թայեին օլընմըշ տբր։

Պու իքի նազը եարբն, ուսուլատէն օլտուղու իւզրէ եէմին վերէճէքլէր տիր։

Եօրթուլար մինասիպէթի իլէ մէճլիսի մէպուսան, յունվարբն 20 ինճի կիւնիւնէ գատար թէէիիրը իճթիմա էյլէմիշ տիր։

Գահիրէ, 17 յունվ.

Քէօյլերտէ թուզրէսմի, վէ չիֆթճի թագըմը իչին շախս վէ սանաթ վերկիլերի, պա էմրը Խբտիվի լաղվ իտիլմիշ տիր։

Լօնտրա, 17 յունվ.

Սթէնտբրո զաղէթասընընը նէշր էյլէտիյի պիր թէլէկրաֆնամէէ կէօրէ, Թիւրքմէնլէր, Ռուսիալըլարը եէնիտէն տիւշարը մաղլուպլեէթի էյլէմիշլէր տիր։ Ռուսիա ասքէրի, Զինկիսլէր մէվգբընը թախլիեէ իթմէեէ մէճպուր օլտուլար։

Ռուսիա տէվլէթի, Դրիւբ ֆապրիգասընա, 250 ատէտ թօբ սըբարբշ էյլէմիշ տիր։

Քալկիւթա, 17 յունվ.

Հերաթտա գարբշէգլէգ զուհուր իթթիկի, Աֆղանիսթանտան ալընան էն սոն խապէրլէրտէն տիր։

Բարիս, 16 յունվ.

Եէնի հէյեէթը վիւքէլանընը պեեանանամէսի, պու կիւն մէճլիսի մէպուսանտա գրաաթ օլունտու։ Եէնի հէյեէթ, հէյեէթը սապգայի վիւքէլանընը մէսլէքը ագիլանէ վէ միւտէպպիրանէսինտէ տէվամ իտէճէկինի, վէ մէարիֆ հագգընտա մէճլիսի մէպուսանընը գապուլ էյլէտիյի նիզամաթ ու գավանինին, մէճլիսի աեանընը թաստիգինէ արզ օլընաճաղը, վէ մանթպուաթ իլէ հուգուգը իճթիմա հագգընտա պաղը գավանինի ճէտիտէյի, մէճլիսին միւզաքէրէսինէ վաղ էյլէեէճէյինի, վէ ումուրը նաֆիա իչին թէրթիպ օլընան բրօկրամը իճրա իտէճէկինի, վէ կէօմրիւքլէր հագգընտաքի գավանինի, ահվալը հազրէյի նազարը տբգգաթա ալարագ միւզաքէրէ վէ թէտգիգ էյլէեէճէյինի, վէ գավանինի աքէրիէնին, պիր սաաթ էվվէլ թահթը միւզաքէրէեէ ալընմասընը, մէճլիսը ումումիտէն թալէպ իտէճէկինի, վէ մէհաքիմին թանղիմի իլէ մէշղուլ օլաճաղը, հասբը պիլ ճիւմլէ գավանինի, միւթատիլանէ վէ պիթարաֆանէ մէվգբյի իճրաեէ գօեաճաղընը, վէ եէնի հէյեէթը վիւքէլա, էլղէմ օլան իքի շէյի, եանի սիւքիւնէթ վէ սուլհը Ֆրանսաեա գազանսըրմադ իսթէտիկինի, մէզքիւր պէեանանամէտ պիլտիրիմիշ, վէ «հարէքէթը սաալթէյի թէրք իթմէքտիզին միւսալէմէթքեարանէ տավրանաճաղըզ» իպարէսի տախի միւնտէրիճ պուլընմըշ տբր։

Հէյեէթը վիւքէլանընը պու պէեանանամէսի, կերէք մէճլիսը տեանտէ վէ կերէք մէճլիսը մէպուսանտա շէտիա ալդբշլարլա գապուլ օլընմըշ տբր։

Վիէննա, 16 յունվար

Մաճար մէճլիսի մէպուսանընտա պարօն տր Հայմէրլէ, Կուսինէնին պիր սաաթ էվվէլ Գարատաղա թէրք օլընմասը իչին հիւքիւմէթ թարաֆընտան իսրար օլընաճաղընը պիլտիրմիշ վէ պատէհու Եունան մէսէլէսինտէն պահս իլէ, հագգը վէ մինասիպ պիր խաթթը հուտուտ հագգընտա տչրան մահրէմանէ միւզաքէրաթըն, անճագ Ֆրանսատա վուգու պուլան վիւքէլաճա թէպէտտիւլ իւզրինէ միւնգաթի օլտուղունու, վէ ըէսմի սուրէթտէ թալէպ օլընտըզը թագտիրտէ, Ամվթրիա թէվասսիւթէ հազը պուլունտուղունու իլավէ էյլէմիշ տիր։

Մաճար մէճլիսի մէպուսանընընն պիւտճէ գօմիսիոնընտա, խարիճիեէ նէզարէթի պիւտճէսի թահթը թէզէքքիւրէ ալընտըզը սըրատա, պարոն տր Հայմէրլէ, Իսթանպոլտա պէօյիւք էլչիլիք իւնվանընընն պագը գալմասը լիւզումի իւզէրինէ իսրար էյլէմիշ տիր։

Բարիս, 18 յունվ.

1870 սէնէսինտէ խարիճիեէ նէզարէթինտէ պուլընմըշ օլան տիւք տր Կրամոն պու կիւն վէֆաթ էյլէտի։

Միւսիւ Թիւլ Ֆավր բէք սղըր սուրէթտէ խասթա տբր. հաեաթընան հէման գաթը իւմիտ օլընբեօր։

ԱԺԱՆՍ ՐԷՕՑԹԸՐ

Լօնտրա, 17 յունվ.

Գահիրէտէն ալընան պիր թէլէկրաֆնամէտէ պէեան օլընաբղընա կէօրէ, Խբտիվ հազրէթլէրի թարաֆընտան թաստիգ պույրուլան մալիեէ բլանը, էմլաքը մէրիեէ իւզրինէ ըէհինլէրի պուլունան տիւեունուն թէմամի իլէ թէէտիէսինտէ, մէզքիւր ըէհինլէր, միւսիւ Օչիլոտտէն ագտ օլընան իսթիդրազա թէէմինաթ վիրիլմէզտէն էվվէլքի ըէհինլէր տիր։ Տիւեունը մէզքիւրէ գբամէն թէտիեէ օլընբպ, տիկէրլէրի սախի պիթթէագիդ ըսեզմալ վէ ֆայիզէ պէրապէր թէսվիեէ օլընաճագ տբր։

Սանիէն, հիւքիւմէթ մէմուրլարընընն միւթէտախիւլ մաաշլարը տախի թէմամի իլէ թէտիեէ օլընաճագ տբր։

Տայինլէր պէյնինտէ Ինկիլթէրրա տէվլէթի տախի պուլունուպ, տէվլէթի միւշարիւէյհա, Միւէիշ գանալը հիսսէլերի իչին թէտիեէ օլընան ֆայիզլերի թալէպ իթմէքտէ տիր։

Տիւեունը Մբսբրիեէ 98 միլեոն լիրա օլուպ, 57 միլեոնը պիրլէշմիշ տիւեուն, վէ 17 միլեոնու իմթիեազը տիւեուն տբր։ Տիւեունը մէզքիւրէ գուրօնլարը, դամմը վարիտաթ, վէ թէնգբհի մէսարիֆաթ իլէ թէսվիեէ օլընաճագ տբր։

Լօնտրա, 17 յունվ.

Թրանսվալտա պիր թագըմ գարբշէգլէգ զուհուր էյլէտիկինէ տայիր շախալար տէվլէրան իտիեօր իսէ տէ հիւքիւմէթին պու պապտէ մալիւմաթը եօգ տուր։

Թրանսվալէն Ինկիլթէրրաեա իլհագ իտիլմէսի, էհալի թարաֆընտան մանթուպ օլտուղու, Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի թարաֆընտան պէեան իլէ, մէճլիսի մէպուսանընընն ըէյինի իսթիհսալ իթմէսինտէն, վէ հալ պու քի շիմտիքի հալտէ էհալիյի մէրգումէնին պու արզուտա պուլընմասընը թէպէյեին էյլէտիկինտէն, սէրպէսթի թարաֆկիրանը օլան զաղէթալար, հիւքիւմէթի միւշարիւէյհաեը թայեիպ ու թագպիհ էյլէմիշլէր տիր։

Իրլանտա բրօթէսթան քիլիսէլերինին ֆազլա վարիտաթընը Իրլանտա ֆուգարա վէ միւհթաճիյինէ իեանէթէն սարֆ իթմէեէ մէզուդիեէթ իսթիհսալ իթմէք իւզրէ, հիւքիւմէթի թարաֆընտան բարլամէնթօեա պիր նիզամնամէ լայիհասը թագտիմ օլընաճաղը քէսպի թէհագգուգ իտիեօր։

Լօնտրա, 19 յունվ.

Թայմս զաղէթասը պու սապահքի նիւսխէսինտէ, գրաֆիչանընը, բարլամէնթօեու պիզզաթ քիւչատ իտէճէկինի պէեան իտիեօր։ Հինտիսթանտա խբտամէթ իթմէք իւզրէ պիր չօգ Ինկիլիզ զապիթլերի օրաեա իզամ օլընմալարընը խթիտա էյլէմիշլէր տիր։

Պիր սէնէ գատար ալայլարընտա խբտամէթ իտիպ հէնուզ եիկիրմի եէտի եաշընտան աշագը պուլունան զապիթան, կէօնիւլլիւ օլարագ գապուլ օլընմըշլար տբր։ Մէզքիւր զապիթլէր, Աֆղանիսթան հուտուտընը մուհաֆազա իչին եէնի թէշքիլ օլընան ասքէր ֆըրգալարընա գօմանտա իտէճէքլէր տիր։

Ադինա 19 յունվ.

Եունան գապինէսի թէմամի իլէ թէշէքքիւլ իթթիկինտէն, պիր գաչ կիւնէ գատար հալը հազրը իւզէրինէ պիր պէեանանամէ նէշրինէ մունթազըր օլընբեօր։

Պերլին, 16 յունվ.

Պիր չօգ զաղէթալար, միւսիւ տը Սէն-Վալիէնին, իսթիֆասընը էկրի ալաճաղընը զանն իտիեօրլար։

Ադինա, 17 յունվ.

Միլլէթ մէճլիսինին տիւնքի կիւն վուգու պուլան իճթիմանտա 26 նէֆէր մէպուս թարաֆընտան, հարպիէ նազրը էսպագ միւսիւ Սօթիրիօս Բէթմէզաս գարշը պիր իթթիհամնամէ արզ օլընմըշ տբր. մէրգուման մէպուսլար, միւսիւ Սօթիրիօս Բէթմէզասը, հարպիեէ նէզարէթինի իտարէ իթթիյի միւտ-

տեթճէ, օրտու իչին, պիր չօգ բէք-սիմէթ իլէ աեագ գապը, տէեէր ֆիեսաթքնտան բէք չօգ պահալը պիր ֆիեաթլա սաթքն ալմըշ տըր սէյի իթթիհամ իտիեօրլար։

Իշլու մէսէլէնին թէղէք-քիւրի, պիրհաֆթա թէէիիր օր ունտու։

Աթինա, 17 յունվ.

Մէվսուգէն ըիվաեէթ օլընաբ-ղընա կէօրէ, Ֆրանսա խարիճիեէ նազբրը միւսիւ տը Ֆրէիսինէ, եա-գընտա տէվլէթլէրէ, Եունան մէ-սէլէսի հագգընտա պիր թահրի-բաթը ումումիեէ կէօնտէրէճէք իսիչ։

Աթինա ղազէթալարընըն էֆ-քեարընճա, նազբրը միւշարիէյհ պու կիւնէ գատար, Աթինա վէ Իսթանպօլտաքի Ֆրանսա էլչիլէրի-նէ, մէգքիւր մէսէլէ հագգընտա հիչ պիր թէպլիղաթտա պուլընմա-մըշ տըր։

Ս. Բէթրսպուրկ, 17 յունվ.

Էնվալիտ Ռիւս ղազէթասընըն, տիւնքի նիւսխէսինտէ, Ռուսիանընը ղարպ ճիհէթինտէ, վէ պախուսուս Ռուսիա Լէհիսթանընտա պիր չօգ Ռուս ասքէրի ճէմ իտիլտիկինէ տա-յիր Ալմանեա վէ Ինկիլթէրրա ղա-զէթալարընըն վիրտիբէրի էնտիչէ-յի մուճիպ հավատիսլէր հագգըն-տա պիր պէնտը մախսուս տէրճ իյլէմիշ տիր։ Հարպիեէ նազբրընըն ըէսմի ալէաթը տատ օրընմագտա օլան մէգքիւր Էնվալիտ Ռիւս ղա-զէթասը, մէգքիւր հավատսի եա-լանա չբգարտըղը սբրատա, կէ-չէնտէ Ռուսիատա վուգու պուլան հարաքեաթը ասքէրիեէ իւզէրինէ թէէմինպախշ իյղահաթա կիրիշ-միշ տիր։

Մէգքիւր ղազէթա, Ռուս օր-տուսընըն մբգտարընը միպպալաղ-լը կէօսթէրմիշ օլան Նուվել Բրէ-Լիպր ղազէթասընըն եազըգլարը-նը ճէրհ իլէ, Ռուսիա իքի միլեոն ասքէր չբգարապիլիր, տէեօր։

Լօնտրա, 17 յունվ.

Ղազէթալար, մալիեէ վէ պահ-բիեէ նազբրլարը սբր Սթաֆորթ Նորթքբթ վէ միւսիւ Սմայլթն նութգլարը իւզէրինէ պիր թագըմ պէնտէր նէշր իտիեօրլար։ Տէյլի Նիուս ղազէթասը տէեօր քի, սբր Սթաֆորթ Նորթքորթ իլէ միւսիւ Սմայլթն նութգլարը պէյնինտէ թէնագիւս վար տըր։

Քեապուլտան ալընան պիր թէ-լէկրաֆնամէ, շէհրը մէգքիւր ասքէրի կուվէօրնէօրիւ, Մահիւնահա-մէտի լաղվ իլէ, պիր Ինկիլիզ մէ-մուր թայեին իյլէտիկինի պիլտի-րիեօր։

Պերլին, 15 յունվ.

Ռուսիանընը, Թունանընը Քիլիա գուրպինտէքի բարչասընա նէզա-ըէթ։ եալընըզ քէնտիսինին հագգը օլտուղընա տայիր վագը օլան իա-տատասընա, պիլճիմէ տէվլէթլէր թարաֆընտան մուխալիֆէթ օլընմա-ը իւզէրինէ, տէվլէթը միւշա-բիլէյհանընը, պու հագգը Թունա միւխթէլիֆ գօմիսիօնընա թէրքիյ-լէտիյի թէէմին օլընբեօր։

Պերլին ղազէթալարը, Ռուսիատա պուլունան պիւթիւն տարիւլ ֆիւ-նունլար թալէպէսի հագգընտա զա-եէթ չիտատէթի պիր նիզամնամէյի նագլ վէ տէրճ իտիեօրլար։ Մէգ-քիւր նիզամնամէ, թալէպէեէ, ճէ-միեէթ ագտինի, վէ հէյեէթը մէ-պուսէ իղամընը մէնն իտիեօր։ Թա-լէպէ պիր իւնիֆորմա կէյմէեէ մէճ-պուր տըրլար։

Վիէննա, 15 յունվ.

Պոանա սէրայտան կէլմիշ օլան տիւք տը Վիւրթէնպէրկ, մէճլիսը վիւքէլանընը, Պոանա վէ Հէրսէք թանղիմաթը միւսթագպէլէսի հագ-գընտաքի միւզաքէրաթընտա հա-զըր պուլընմըշ տըր։

Վիէննա, 16 յունվար

Պարոն տը Հայմէրլէ, մէճլիսի մէպուսանտա վուգու պուլան միւ-զաքէրէ էնտասընտա, Ինկիլթէրրա իլէ Ավսթրիա միանընտա պիր ի-թիլաֆ մէվճուտ օլտուղունու պիլ-տիրմիշ տիր։

Շըմէնտըֆէրլէր մուահէտէսի հագգընտա Սըրպիա իլէ Ավսթրիա վէ Մաճարիսթան միանընտա աչ-լան միւզաքէրաթ Վիէննատա միւ-սայիտ պիր սուրէթտէ իլէրի վա-ըըեօր։ Սբրպ տէմիր եօլլարը, վէ պախուսուս Պէլկրատ իլէ Նիշ պէյ-նինտէ պիր շըմէնտըֆէր ինշասը խուսուսլարընճա մուֆասալ սու-ըէթտէ միւզաքէրաթա կիրիշմէք իւզրէ եագընտա Ավսթրիա շըմէն-տըֆէրի խոտարէսի թարաֆընտան Պէլկրատա պիր մէմուրը մախսուս իղամ գէլընճաճագ տըր։

Դահիրէտէն ալընան պիր թէ-լէկրաֆնամէ մէալինէ նէզարէն, տիւեունը թէսպիեէեէ մէմուր օ-լան գօմիսիօն, Ավսթրիալը տաին-լէրին ճիւմլէսինէ ալաճագլարընը վիրմիշ տիր։

Լօնտրա, 16 յունվար

Քեապուլտան կէլէնալիր թէլէկ-ըաֆնամէ, Մօհմօնտ գապըլէլէրի-նին տաղրթըմըշ օլտուղունու պիլ-տիրիեօր։ Քալկիւթատան ալընան մէքթուպլարը քեաֆֆէսի տէ, Ինկիլիզէրին Աֆղանիսթանտա գա-վի պիր մէսէլէք իթթիխաղ իյլէմէ-լէրինտէն պէրու, Ինկիլթէրրա հագգընտաքի սատագթալարը արթտըղընը պիլտիրիեօրլար։ Տէ-յիլ եալընըզ Հինտ բրէնտէրի, հաթ-թա թիւճճար թագըմը պիլէ, Ռուս-լարը Ասիատա իլէրլէմէլէրինէ գարշը կէլմէք բօյիթիգասընը լահ-սին իթմիշլէր տիր։

Լօնտրա, 17 յունվար

Գահիրէտէն տիւնքի թարիխլէ օլարագ ալընան պիր թէլէկրաֆ-նամէեէ կէօրէ, ումուրը մալիէնին թէսվիրէսի հագգընտա միւֆէթ-թիշլէր թարաֆընտան գալէմէ ա-լընան բարօրթօեը, Խրսիվ հազ-ըէթլէրի գապուլ իյլէմիշ տիր։

Բալիշ մատէսինտէն տօլաեը մուարազա ղուհուր իյլէտիյի շաեա-սը ըէսմէն եալանա չբգարբլար։ Թայմս ղազէթասընըն Պէրլինտէն ալարագ տէրճ իյլէտիյի պիր թէ-լէկրաֆնամէ մաելինէ նէզարէն, Ռուսիա հիւքիւմէթի, 250 ֆրիւբ թօբու ըսմարլամըշ տըր։

ԶԷՅԹՈՒՆ

(Ճառտա էրբեռ կէնտէ նէսրեդիլէն գոթբայ վէ էրբոմ)

Զէյթուն գազասընընը, Ալպիս-թան վէ Անատէրէն թարաֆընտան թէվսիկ մատտէսի տախի էսասէն գապուլ օլունմուշ տուր, վէ շէ-ըէֆսատը օլան իրատէյի սէնիյյէ-տէ, վիլաեէթին միւճէտտէտէն թահտիսի հուատուտը արազիեէսի վասըթասը-յլա, Զէյթունլուլարընը օլ պապատէ օլան մէթալիսպաթընը խօշնուտ իտիլմէսի էմր օլունմուշ տուր։

Զէյթունլու Խրիսթիանլարընը, էթրաֆլարընտա պուլունան վէ է-հալիյի Իսլամիեէ իլէ մէսքիւն օլան գազալար իլէ իճրա իտէկէլտիրլէ-րի միւնասէպաթտա էմնիյյէթ օր-մասը խուսուսունա կէլինճէ, պու մատտէ հագգընտա տախի պիր չօգ թէապիրլէր տիւշիւնիւրմիշ, վէ իլէրուտէ պու միւնասէպաթը նիզամա գօյմագ իւզրէ, մահէլլին-տէ մէգքիւր թէապիրլէր մէվգբի իճրաեէ վազ իտիրմիշ տիր։ Էղճիւմ-լէ, խարիճտէն վուգու պուլան մուհաճէմաթա գարշը, Զէյթուն էհալիսինի հիմաեէ իյլէմէք իւզրէ, Զէյթուն գազասընտա, 100 նէֆէր ասքէրի նիզամիեէտէն միւրէք-քէպ ասքէրի մուհաֆազա պու-լունաճագ տըր, վէ Ալպիսթան իլէ Անատէրէն թարաֆլարընտա վագը Աբաճի-ք վէ Կէօքսու նամ մահէլ-լէրտէ Զէրքէսլէր վէ սայիր պէտէ-վի աշիրէթլէր իգամէթ իթթիքլէ-րինտէն, մէղքիւր իքի մահէլլէր-տէ պիրէր թապէա եաբըլմըշ տըր։ Պու թապէալարընը պէհէրինտէ, Մարաշմէր քէղի օրտուսունտան ա-լընմըշ օլարագ, պիրէր մբգտար ասաքերի նիզամիեէ պուլունմագ-տա տըր։

Իխթիլալը ախիրէ էնտասընտա, Զէյթունուն էհալիյի Խրիսթիեա-նիեէսինտէն գապթ իտիլմիշ օլան սիլահլարը իատէսինի հավի պու-լունան ծնունճու մաթլուպ տախի, թարաֆը հիւքիւմէթի Սէնիյյէտէն գապուլ օլունմուշ տուր։ Օլ զէ-ման Մարաշը ասքէրի անպարընտա, հըֆզ իտիլէն մէգքիւր սի-լահլարընը պիր գբսմը, մուախա-ըէն Զէյթունա կէօնտէրիլմիշ, վէ եագընտա, պու սիլահլարը սա-հիպլէրինէ իեատէ իյլէմէք իւզրէ, պիր գօմիսիօնու մախսուս թէշքիլ գբլընճաճագ տըր։

Մարաշը վէ Ատանա վիլաեէթի-նին պաղը պէտէվի աշիրէթլէրինին արա սբրա վուգու պուլան մուհա-ճէմէլէրինէ միւթէալլիգ օլան օն պիրինճի վէ էն սոն մաթլուպա կէ-լինտիքտէ, պալէատ զիքր օլու-նան իրատէյի սէնիյյէ ահքեամընը-ճա, լիվա Ահիֆ բաշա, պու էս-նատէ Ատանատա պուլունտուղուն-տան, իլէրուտէ Զէյթուն վէ Սի-վաս թարաֆլարընա իատէճքլէրի մուհաճէմաթը մէն իյլէմէք իւզ-ըէ, մէգքիւր քեաֆֆէյի աշիրէթ-լէրին Զուգուր օվատա վէ Ատանա վիլաեէթինին տիկէր պաղը միւնա-սիպ մահէլլէրինտէ եէրլէշտիրիլ-մէսի իչին իճապ իտէն թէտապիր-լին տէրհալ իթթիխաղ վէ իճրա-սը խուսուսունա միւմանիյյէ Ահիֆ բաշա մէմուր օրմուշ, վէ իքի այ-տան պէրի տիր, մէգքիւր մէէմու-ըիեէթի մուհիմմէյի հիւանի սու-ըէթտէ իյֆա իթմէք իչին, չալըշ-մասա պաշլամըշ տըր։

Նասըլ քի կէօրիւմէքտէ տիր, մէճլիսուն օլունաճագ սուրէթտէ հալլ ու թէսվիեէ օլունան մէգքիւր մէսէլէլէրտէն մատատա, տէվլէթի Ալիեէ մուրախասալարընընը նազ-ըը տիգգաթը Զէյթունուն սանաի-յի մատէնիեէսի իւզէրինէ ատֆ օ-լունմուշ տուր։ Զէյթուն գազա-սընընը Խրիսթիան էհալիսինին, ա-սըրլարատան պէրու, Զէյթուն շէհրինտէն եատա եիւրիւեէրէք ալթը սատթ ուզագլըգտա վագը Պէրութ տաղը նամ ճէպէլ իւզէ-բինտէ, պիր տէմիր մատէնի պու-լունմագտա տըր։ Իշ պու տաղ, սարբ օլուպ, եիւքսէքլիկի տախի տէնիզին հիզասընտան 9 պին տ-եագ տէրէճէսինտէ տիր, վէ Ալա-տաղ նամ ճիպալը միւթեսէլլիմ-սինին էն եիւքսէք մահէլլի տիր։ Զիքը օլունան մատէն իսէ, պիր խայլի միւշքիւլտա բաղմէն, պիր վագըթ աղ չօգ մամուրիյյէթ քէսպ իթմիշ իտի, անճագ պունտան եի-կիրմի սէնէ գատար էվվէլ, հիւ-քիւմէթ, մէգքիւր մատէնին խա-մընա եիւզտէ 20 վէրկի գօյտու-զունտան, թապիամիլլէ, Էվրօբա-տան կէթիրիլէն տէմիրին շիմտիքի ըէգապէթի արթմըշ, վէ եէրլի մա-տէնին իչէթելմէսի ատ թէտրիճէն տուրմուշ տուր։ Օսմանը գօմի-սերլէրի, մէգքիւր մէրկիյի եիւզտէ պէշէ էնտիրտիքլէրինտէն,–քի պու տա, մալիւմ օլտուղու իւզրէ, պու կիպի մատէնկեր իչին մէրի իւլ իճ-բա օլան մէատին նիզամնամէսինճէ մուգաբրէր պուլունան վէրկինին էն պիւյիւկիւ տիմէք տիր,– աղ չօգ մէգքիւր մատէն էսկի խահիշ վէ կէրմիեէթինի քէսպ իտէճէկի մէ-մուլ օլունուր։

Զէյթունտա, խբտամթը ումու-միեէնին տիկէր շիպէլէրինէ կէ-լինճէ, միւշարիէյհիմ գօմիսէր-լէր, չբգան մայիսատ մուգաբրէր-օլան խուսուսաթը թաստիգ, վէ եալընըզ սիւարի վէ բիատէ ժան-տարմա նէֆէրաֆընը պիյիւք գբսմընը թէպտիլ իթմիշլէր տիր։ Մէգքիւր ժանտարմա նէֆէրաթը-նընն մբգտարը, պու կիւնքի կիւն միւսավի սուրէթտէ, Իսլամ վէ Խրիսթիանլարտան միւթէշէքքիւլ օլուպ, պունլար, պիրի Իսլամ վէ տիկէրի Էրմէնի օլտուղու հալտէ, իքի զապիթին թահթը գօմանտա-սընտա պուլունմագտա տբրլար։ Զէյթուն գազասընընը հասբլաթ վէ մէսարիֆ պիւտճէսի տախի գա-բարլաշաբրբլարագ, իլէրուտէ մէգ-քիւր գազանընը նիզամէն իտարէ-սինի թէէմին գբլմագ իւզրէ, մէ-սարիֆաթը թայեին իտիլտիքտէն սոնրա, հասբլաթտան նէ ֆազլա գալբը իսէ, եալընըզ ծնուն իֆ-բազ իտիմէսի, Մարաշ սանճաղը-նընն մէրքէզի հիւքիւմէթինէ էմր օլունմուշ տուր։ Պունլարատան մաա-տա, իխթիլալաթը ախիրէտէ միւ-թէզարրուր օլան Իսլամ ֆամիլեա-լարընա թէվգի օլունմագ իւզրէ, թարաֆը հազրէթի Բատիշահիտէն 400 լիրայի Օսմանի իեանէ իտիլ-միշ, վէ հէր ֆամիլեաեա, տէրէ-ճէյի զարուրէթինէ կէօրէ, իսա-պէթ իտէճէք մէպլաղը դարար-լաշարբմագ իչին, պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլունմուշ տուր։

ԶԱՐՇԱՆՊԱՏԱՆ ԹԱՀՐԻՐԱԹ

(Մ-ՆԸ-ԴԵՆ 425ԻՆՑԷ ՆԵ-ԻԷ-ՆԷ ԴՈՒԷԸՅԷ)

Մ-Հ-ԼԼԸ ՀԷ-ԷԷ-ԴԷ

Սայէի մամուրիյէթ վայէի հազ-ըէթը փատիշահտէ եէվմէն ֆի-եէվմէն բէք չօգ եէրլէր իսլահ օ-տուլար իսէ տէ, Տէրիսաատէթին պիր մահալլէսի սայբլան պուրասը հէր նասրլատ իսլահաթա տայիր պիր շէյ գապուլ իթմէյէրէք միւս-թէնա պիր հալտէ աէվամ իթմէք-տէ տիր։

Սէնէտէ պիր եա իքի դայմա-գամ տէյիշիր. կէլէն եիւքիւնիւ թութար, վէ պիր թագրիպ հիւանի հալինէ տայիր սախթէ պիր մազ-պաթա տէրտէսթ իտէրէք սիվիլիր կիտէր (1)։ Լաքին կէլէն, կիտէնէ բահմէթ օգութտուրուեօր։

Էվվէլէրի թիւճճարանէ –ը, վէ օգումուշլարա աղ չօգ եաբբմ ա-ղըզ օլուն էֆէնտի տէրլէր իտի, շիմ-տիլէրտէ իսէ հիւքիւմէթ տայբէ-սինտէ չբգոճը լաֆզը իսթիմալ օ-լունմագտա տբր։ Պունուն տա մա-նաի հագբգբը դայմագամ պէյ էֆէնտինին իֆատէսինէ նազարէն, ղէնկին տէմէք իմիշ։ Տօղրուսու շու իյղահաթա հիչ պիր տէյճէճէք եօգ իսէ տէ, չօրպայը պիշիրճէճէք գա-զանը շէրիֆին թէտարիքի իզզէթ-լու նէզաքէթլու գայմագամ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին հիմմէթի-նէ մախսուս տուր։ Ինթիխապ գա-զիյէսի եէնիտէն օրթաեա չբգոը, վէ ֆագաթ շու ինթիխապտէն պիր նէթիճէի հասէնէ հուսուլէ կէլէ-մէյէճէյի պէտիհի տիր, չիւնքի թէֆրիդ ճէմիաթընը թէշքիլ էտէն ինթիխապճբլար նիզամաթը մէվ-զուանընն մանթլուպ էյյէտիյի խա-սայիս ու ահվալընը խարիճինտէ պու-լունան զէվմաթէն իպարէթ օլ-տուգտան մատատա, գարիյէլէրէ թէվգի օլունան բուսուլարար տախի հիյլէ վէ թէվէսսիթ թարիգիյլէ թէրթիպ օլունմագտա տբր։ Հէր նէ հալ իսէ, ինթիխապը մէգքիւ-բուն խիթամընտա եինէ սէօյլէշի-բիզ։

Պիր գաչ տէֆա տբր քի, ասա-յիշի ումումիյյէյէ, վէ իսլահաթը լաղմէյէ միւհթաճ օլան էսպապընը պա մազպաթա պիլտիրիլմէսինէ տա-յիր, ճանիպի վիլայէթբէնահիտէն, պա թէլէկրաֆ մահէլլի հիւքիւմէ-թէ էմր պույուրուլմագտա, վէ ֆա-գաթ, պու անէ տէկին հիչ պիր ճէվապ վէրիլէմէտիկի անլաշըլմըշ տբր։ Մէսանուաթա նազարէն, պիր մահ ագտէմ, պաղը միւթէհայի-զանը ճէլլզ էտերէք, ճէվապ թէ-տարիքինէ չալըշըլմըշ իսէ տէ, ա-բիզ ու ամիգ միւթալաաթասան սօն-ըա, իչէ պիր նէթիճէ վէրիլէմէմիշ տիր։ Վէ պունտան պէօյլէ տէ լա-եբգբ վէճհլէ պիր ճէվապը պա սէ-վապ վէրիլէմէյէճէկի պի իչթիպահ տբր։ Չիւնքի, քէնտի քէնտիլէրի-նի միւթէհայիզան ատտ էտէն պիր դաչ միւթէնէֆֆիզանընը եիւզիւն-տէն, էհալիի մաղումէնին փէրի-շան ու ֆագբը հալէ տիւշար օլա-կէլտիկի միւսէլլէմ տիր։ Պինաէն ալէյհ, պուրասը իսլահ օլաճաղը վագթթ, էվվէլա սէլլէմ թարիգիլէ ագչէ տաղբտարագ, հհլի գուրա-նընն խան ու մանընը խարապ էտէն միւթէհազիյանընը իսլահ իտիլմէլէ-րի իգթիդա իտէր։

Դայմագամմբզընը, տօղրուսու պաշգա պիր շէյէ պագտբղը եօգ իսէ տէ, թահսիլաթա փէք զիեա-տէ տիգգաթ էթմէքտէ, վէ քէօյ-լիլէրէ խիթապէն շէօյլէճէ պաղբը-մագտա տբր. «Քէօյլէրէ չբգբպ պիր չիֆթ էօքիզիունիզիս (1) սիզէ պբրագարագ, հեր շէյլինիզի, վէ հաթթա կիյտիկինիզ էլպիսէեէ վա-բընճաեատտաք սաթարագ, էմմալը միրիյի թահսիլ էտէճէյիմ», վէ զայրիհիմ, վէ զայրիհիմ։

Հալ պու քի քէօյլէրտէ պագա-եա տէնիլէճէք չօգ պիր շէյ գալ-մամբշ տբր, ֆագաթ, ալթը սէ-նէտէն պէրու տավա թահրընտա օլան Զիֆթլիք գարիյէլէրինտէքի լճարաթը, վէ պէշ օն սէնէտէն միւթէճավիզ Գբբբմա վէ մահալ-լբ սայիրէյէ նագլի խանէ էտէնքէ-րին պէտէլաթը ասկէրիյէսինի (2) գայմագամը միւմանիլէյհ պագաեա եէրինէ գօյմագտա տբր։ Հէլէ ի-ճարէնին թահսիլինէ կէլինճէ, գայ-մագամ պէյ փէք վէ փէք զիեա-տէ տիգգաթ էթմէքտէ տիր։ Չիւն-քի, Խաղինէտար դատէ Նուրի պէ-յին քէօյէսի, Զիֆթլիք մէէմուրու Ահմէտ էֆէնտինին խաթրը, ինտի Ալիլէրինտէ փէք միւթէպէր տիր։ Պինաէն պէրին, հեր հաֆթա մբխ-թարլարը վէ իխթիեարլարը գօեուն սիւրիսիս կիպի սիւրիքլէթտիրէ-բէք, մահպէսխանէլէրէ տօղտուր-մագտա, վէ Ալի չավուշ իլէ քիւրա Հիւսէյին կիպի նաման զապթիյէ-լէր իլէ Օսման չավուշ կիպի ինտաֆ-սըզլար քէօյլէրտէ ատամ պաղլա-յբպ աղաճլարտան ատաբգլարընը, պիչարէլէրէ սաման թիւթսիսիս վէրտիքլէրինի, վէ [ֆգուգարանընն օն պէշ երկիրմի մէճիտիյէ գբյմէ-թինտէ պուլունան պիր տանէճիք էօքիզունիս, ալթը եէտի մէճի-տիյէյէ սաթտբրարագ, վէ նիչէ պիկիունանլարը գբրպաճլայբպ կէօ-նակէօն քէօթիւլիքլէր իճրա էտէ-բէք, իճարէ թահսիլ էտէկլտիք-լէրի, դայմագամ պէյէ արզ ու իֆատէ օլունտուգտա, «Եալան տբր, իֆթիրա տբր, պու ատատիար ասլ տբրլար» տէմէքտէն պաշգա պիր ճէվապ վէրմէմէքտէ տիր։ Զարշանպա, գատաղա օլալը տահա պու անէ տէկին, պէլքի պու եօլ-տա պիր մէրհամէթսիզ գայմագա-մա տիւշմէմիշ տիր, վէ էհալիի գուրատա պու տերէճէ թէտատի-եաթ ու թէզալլիմաթա տիւշար

---

(1) Ֆագաթ էսպագ գայմագամ էվին պէյին ապա իրթիքեապը օլմատըղը ճի հէթլէ, պիչարէնին պաշնա Զարշանպայը տար կէթիրտիքլէրինտէն, նիհաեէթ Պաֆրատա վէֆաթ իթթի։

(1) Ֆագաթ էսպագ գայմագամ էվին պէյին ապա իրթիքեապը օլմատըղը ճի հէթլէ, պիչարէնին պաշնա Զարշանպայը տար կէթիրտիքլէրինտէն, նիհաեէթ Պաֆրատա վէֆաթ իթթի։

(2) Բէօյլիլէր նիչէ տէֆա նազլը խա-նէ էտէնլէրին նուֆուսլարընը թէնզիլ էթ-մէք իչին խթիտալ՝ վերմիշլէր իսէ տէ, տիյնեէեէն օլմամըշտը։

օլմամբշ տբը, տէնիլսէ ճայիզ տիր։

Պալատէ պէեան օլունտուղու կիպի, Զիֆթլիկ էհալիսինտէ գալմբշ օլան էմվալը միրի պագաեասը ճիւզի պիր շէյ իսէ տէ, պաղը միւրթէքիպլէրին իրթիրեապաթը-տան, վէ հիւքիւմէթ սանտըղընը-ն նիզամա միհրթաճ պուլունան հալինտէն նաչի, էհալիի ֆուդարանը-ն չէքմէքտէ օլտուղու փէրիշանէյէթի, հէր կիւն քէմալի թէէսսիֆլէ կէօրիւլմէքտէ տիր. չէօյլէ քի, պիրա իւճրէթ վէ մայէթիմտէ զապթէյէ տախի ալմաեարագ, օթուզ պիր կիւն զարֆընտա, պագաեայի մէղքիւրէյի, հէր քիմլէրին ղիմմէթինտէ գալմբշ իսէ, թահսիլլէ, պիր թարաֆտան միլ ու տէվլէթէ ուֆագ պիր խըտմէթ էթմէքլիկէ, վէ տիկէր թարաֆտան տախի թայիֆէյի ղէրրաեը թէատիեաթտան խէլաս ու ըէհա էյլէմէքլիկէ հաղբը օլտուղումու, հիւքիւմէթէ պա իսթիտա, արզ ու պէեան էյլէմիշ իսէմ տէ, հէր նէ սէպէպէ մէպնի իսէ, «պագարբզ տա պիր ճէվապընը վերիրիզ» տէմէքտէն պաշգա պիր ճէվապ ալամամբշբմ տբը։ Վէ ֆագաթ, չէնտ կիւն սօնրա, թահսիլ մէէմուրլարը, պիր թագըմ զապթիյէլէր իլէ, քէօյլէրէ չբզարագ, իճարէյէ մահսուլ օլմագ իւզրէ, ֆուդարանը էլինտէ հէր նէ պուլմուշլար իսէ, տուն ֆիեաթլա ճէպրէն ալմբշլար տբրլար, վէ էլան տա ալմագտա օլտուգլարընը իշիթմէքտէյիմ։

Շուրաճբգտա պիր աղ տա չիֆթ-լիքեաթ միւնազաասընտան պահա էտէլիմ։ Միւնազասյի մէղքիւրէնին պէր վէշհի հագգանիյյէթ հալը ու թէսվիյէսի, կէրէք թայիֆէի ղէրրաբն ըէֆահի հալինի միճիպ, վէ կէրէք խաղինէյի ճէլիլէտէն մէնաֆիի քէսիրէսինի միւսթէվճիպ օլաճաղը տէրքեսր օլմաղին, Պաապը Ալինին նազարը մէրհամէթինի սէնիյինի վաֆիրետէն պէրու թահթը էսարէթտէ չունա պունա մէսուր օլան տէօրթ պէշ պին խանէյէ եագբն էհալիյի մազուլմէնին իւզէրինէ մանթուֆ պույուրուլմասընը, իսթիրճայէ ճէսարէթ իտէրիմ։ (Տեվամ)

Սօն բօստա իլէ ալտըղըմբզ էլրօբա ղազէթալարընտա կէօրիւլէն թէլէկրաֆնամէլէր տիր.

Վիէննա, 8 յունվ.

Պօսնատան հիւքիւմէթէ, ըէք ֆէնա խապէրլէր կէլմիշ տիր. պիր չօգ գազալարտա հիւքմ իթմէքտէ օլան ֆագր ու սէֆալէթ չէօյլէ տուրսուն, հայտուտլուգ, ասայիշի ամմէյի վէ բօստա վէ եօլճուլարընը ամէաշիւտինի իրալ էյլէմէքտէ տիր։

Աթինա, 8 յունվ.

Մէվսուգէն ըիվաեէթ օլընտըղընա կէօրէ, Ֆրանսա սէֆիրի միւսիւ Թիսո, գրալ իլէ վուգու պուլան պիր միւլագաթը էնտասընտա, եէնի հէյեէթը վիւքէլանընը, Վատինկթօն գապինէթօսու կիպի, Նուսնինսթան հագգընտա հիւսնի թէվֆճիւհի պուլընտըղընը պէեան էյլէմիշ տիր։

Վիէննա, 8 յունվ.

Մբսթար փաշա հազրէթլէրի, պու քէրէ Արնավուտլարա խիթապէն եէնի պիր պէեաննամէ նէշր էյլէմիշ տիր։

Փաշայի միւշարիլէյհ, իշ պու պէեաննամէսինտէ, Պաապը Ալի, սօն տէֆա օլարագ քէնտիլէրինէ, Պէրլին մուահէտէսինին իճրասընա մուխալիֆէթտէն վաղ կէչմէլէրինի նասիհաթ էյլէմէքտէ օլտուղունու, վէ էճնէպի պիր հիւքիւմէթէ թապի օլմագ իսթէմէեէնլէրին, Քոսսովա, Մանասթը վէ Շգօտրաեա հիճրէթ իտիպ, օրալարտա քէնտիլէրինէ մէճճանէն արագի վիրիլէճէկինի, վէ պիր դաչ սէնէլէր վերկիտէն մուաֆ օլաճագլարընը, հասբլը, նիեաթը խասիմանէլէրինտէ իսրար իտէնլէրին, քէնտի հալլէրինէ պըրագըլբզ, պունտան պէօյլէ հիւքիւմէթը սէնիեէ թարաֆընտան մուավէնէթ մէմուլ իթմէմէլէրի լազբմ կէլէճէկինի պիլտիրմիշ տիր։

Իսթանպօլ, 8 յունվ.

Մէվսուգէն ըիվաեէթ օլընտըղընա կէօրէ, Ալմանեա վէ Ավսթրիա էլչիլէրի, Մբսթար փաշանընը, Արնավուտլարը տավասընը Ֆիթիղամ էյլէմէքտէ օլմասընտան սօլաեը Դարատաղ բրէնսինին վուգու պուլան բրօթէսթօսընը, Պաապը Ալիեէ թէպլիղ էյլէմիշլէր տիր։

Թէսալիանընը ճիհէթը զարպիէսինտէ իսքեան իտէն Ռումլար, պիր արզուհալ թագտիմ իտէրէք, պունտա, մէմլէքէթլէրի, Մաքէտօնիա տախի տախիլ օլտուղու հալտէ, այրը պիր էեալէթ հալինէ վազ իլէ, պիր Խրիսթիան վալինին իտարէսի թահհրընա իհալէ իտիլմէսինի իսթիտա էյլէմիշլէր տիր։

Վիէննա, 7 յունվ.

Դարատաղ պէյինին, Կուսինէ վէ Բլավանընը խմթիլասընը թէէխիրէ մուվաֆագաթ իթմիշ օլտուղունա տայիր Ալմանեա զազէթալարընը վուգու պուլան նէշրիեաթընա մուզահիր օլարագ պու քէրրէ Դարատաղ հիւքիւմէթինին միւրեվվիճի էֆքեարը օլան Կլաս Զէրնակազա զազէթասը մէզքիւր գազալարընը իսթիլասը մատէսինին թէէխիրի պունտան պէօյլէ միւմքին օլմասընը, վէ Դարատաղ հիւքիւմէթի, թամ պիր պուչուգ սէնէ Պաապ Ալի թարաֆընտան Պէրլին մուահէտէսինին իճրա օլընմասընա պէքլէեէրէք էֆքեարը իթիտալքեարանէսինի իսպաթ էյլէմիշ օլտուղունու պիլտիրիեօր։

Անտէրժէվիդատա պուլունան Դարատաղ ասքէրինէ, իքի թապուր ասքէր տահա իլավէ օլընտը։

Մէվսուգէն ըիվաեէթ օլընտըղընա կէօրէ, Ահմէտ Թէվֆիկ էֆէնտի մէսէլէսինտէ, Ալմանեա վէ Ավսթրիա սէֆարէթխանէլէրի, Ինկիլիթէրրա սէֆիրինին մէթալիպինի իլթիզամ իթմիշ օլտուգլարը հալտէ, Ֆրանսա սէֆիրի մէզքիւր մէսէլէեէ ասլա միւտախէլէ իթմէմիշ տիր։ Ֆրանսա սէֆիրինին իշ պու մէսէլէքինի, տէվլէթը Ալիեէ իշլէրինճէ Ֆրանսա իլէ Ինկիլիթէրրա միանընտա միւպաիլնէթ պուլընաբզընա համլ իտիեօրլար,

Լօնտրա, 6 յունվ.

Վիէննատան Սթէնարրտ զազէթասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆընմաէլինէ նէզարէն, Ռուսիա հիւքիւմէթի, պէեանաթը սուլհճուեանէսինէ բաղմէն, կիզլիճէ թէտարիքեաթը հարպիէսինէ տէվամ էյլէմէքտէ տիր։ Հարպիեէ նազընը, սիլահ ֆապրիգալարընա, միւմքին օլտուղու գատար չօգ սիլահ իմալ էյլէմէլէրինէ էմր իթա էյլէմիշ տիր։ 150 պին թիֆէնք նէֆսի Ռուսիատա վէ 500 պին թիֆէնք մէմալիքի էճնէպիէտէ իմալ օլընաճագ տբր։

Իսթանպօլ, 5 յունվ.

Շգօտրատան ալընան խուսուսի մէքթուպլարը պէեանընա նէզարէն, կէչէնտէ Մբսթար փաշա հազրէթլէրի, Արնավուտ իթթիհատը ըուէսասընը հուզուրունա ճէլպ իլէ, Կուսինէ վէ Բլավանընը Դարատաղա թէսլիմի հագգընտա Պէրլին մուահէտէսինին ահքեամընը իճրա իթմէք խուսուսընա Պաապ Ալինին զիեաէսէյլէ էհէմմիեէթի վիրտիկինի պիլտիրմիշ իսէ տէ, ըուէսսա, մէմլէքէթլէրինտէն պիր բարմագ եէր թէրք իթմէմէք պաապընտս իթթիխազ իթմիշ օլտուգլարը դարարը կէրի ալմալարը միւմքին օլմատըղընը, վէ մէմլէքէթլէրինի Դարատաղա իլհագ իշին վուգու պուլաճագ խարիճի հիւճումա, հաթթա ասքէրի շահանէ օ նիեէթլէ հիւճում էյլէտիյի հալտէ տախի քէնտիլէրի սիլահլա դարշը գօեաճագլարընը սէօյլէմիշլէր տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Միւսիւ Զարիֆի էվվէլիսի կիւն Ինունդ թէպրիքի իշին Ներսէս սրբազան հազրէթլէրինէ վիզիթա վիրմէսի մինասիպէթի իլէ, Անատօլու գահթզէտէկեանընա թէվզի օլընմագ իւզրէ 200 օսմանը լիրասը իեանէ էյլէմիշ օլտուղու մաէլմէճունիեէ մէսմուիմիզ օլմբշտբը։

Կ. Պոլիս, 4 յունվար 1880

. . . Խմբագիր,

Դպրոցասիրաց–Արևելեան Ընկերութիւնն ի նպաստ իւր Տարօնոյ, Բաղիշոյ և Բագրևանդայ մէջ հաստատած վարժարանաց պարահանդէս մը տալ որոշած լինելով խընդրած և ստացած է, ինչպէս անցեալ տարի, Մեծին Բրիտանիոյ Դեսպան, Վսեմ. Սըր Հէնրի Օսթէն Լէյըրդի բարձր հովանաւորութիւնը ընդ այդ հանդիսին։

Արդէն հանդիսին Կարգադիր ժողովն կազմուած է ազգային և օտարազգի Մեծաշուք անձերէ որք այնքան սիրով յանձն առին նուիրել իւրեանց յարգի ազակցութիւնը սոյն բարենպատակ ձեռնարկի յաջողման համար, և որոց անունքն են։

Նախագահ

Մեծ. Մ. Հ. Ֆոսթըր (Ընդ. Տնօրէն Օսմ. Կայսերական Պանքային)

Դէր–Նախագահ

Մկրտիչ էֆէնտի Էսայեան

Քարտուղար

Վիչէն էֆէնտի Ապտուլլահ

Գանձապէտ

Գէորգ էֆէնտի Ա. Սամանճի

Աբիկ » Ունճեան

Աղէքսանդր » Մէրեէմ–Գուլի

Անտոն » Ֆոլց

Աւետիս » Քոլոլեան

Գէորգ » Թօփալեան

Լեւոն պէյ Դարամանճեան

Կոմիտաս էֆ. Օրմանեան (Տօքթոր)

Մաքքէնզի Ուալլաս (Թղթակից Թայմզի ի Կ. Պոլիս)

Միքայէլ էֆէնտի Մոմճեան

Մկրտիչ » Գալֆաեան

Յակոբ » Նշկեան

Յակոբ » Շահպազ

Յովհաննէս » Գօնչէկիւլեան

Յովհաննէս » Շահին

Նազարէթ » Շահպազ

Սարգիս » Փաստրմաճեան

Ստեփան » Փէշտիմալճեան

Ֆ. Ռ. Սմայլիհ (Ընդ. Գանձապետ Օսմ. Կայսերական պան.քային)

Տնօրէն Խորհուրդս, յանուն համայն Դպրոցասիրաց—Արևելեանի անդամոց և իւր վարժարանաց մէջ պատսպարեալ թշուառ Հայ մանկաբուոյն, իւր խորին շնորհակալիքը կը յայտնէ հրապարակաւ առ Մեծայարգ անդամն Կարգադիր ժողովոյն, ինչպէս նաև ամէն անոնց որք իւրեանց օժանդակութիւնն կը նուիրեն ազգասիրաբար։

Ատենադպիր Ատենապետ

Յ. Շահնազար Տօքթոր Մ. Ռաֆայէլեան

ԿԻՃԷ ՍՈՒԼԹԱՆԸ

(53)

—

վարիտաթ սահիպի օլմագլբզը խէեալ իթմէկէ պաշլամբշ իսի։

Դարմէն իսէ, մէզքիւր ճիւզի ագչէլերէ էհէմմիեէթի վիրմէյիպ, վէ պիւթիւն նազարը տիգգաթընը մէճհուլ օլան միւսթագպէլէ չէվիրմիշ օլտուղունտան, գարտաշընը, քէյֆի իւզրէ հարէքէթ իթմէսի խուսուսունտա սէրպէսթ պըրագմբշ իսի։

Ֆագաթ մէզպուրէ Զինկեանէ գըզը, պու եօլտա կէչիրտիկի պիր մէքրուհ էօմիւրտէն օսանարագ, գաթի պիր իւմիտ քէսպ իթմէտիկի հալտէ, էօմրիւնիւ թէլէֆ իթմէքլիկէ գարար վէրտի, վէ իշ պու գարար իւզէրինէ, պիւթիւն Բարիս էհալիսինին իյշ ու իշլէթ իթմէքտէ օլտուղու գարնավալէն սօն սալը կիճէսինտէ, քէնտիլէրինին ած գալմամասը իչին, Մօրալէսին կիւվէնտիկի պիր թանէճիք բիալը Կուլա կէօթիւրտիւ։

Հիքեաեէմիզին պագիսի մալիմ տիւր։

Դարմէն, նագլիեէթինին սօն քէլամիարընը թէլաֆֆուզ իթտիկի սբրատա, սապահ այտընլըզը տօղմագտա, վէ պունուն ճիւզի զիեաը գուրշուն չէրչիվէլի ճամիարընը արասընտան օտանընը իչէրիսինէ թէէսսիր իտէրէք, մասանընը իւզէրինէ գօնուլմուշ օլան չամտանընը ըշբզընը գարարթմագտա իսի։

—Միւսիւ պարօն, տէտի Զինկեանէ գբզը հիքեաեէսինի պիթիրտիքտէն սօնրա, պէն սիզին թասավվուրլարընըզընը, վէ պանա թախսիս էյլէտիկինիզ միւսթագպէլին նէ օլտուղունու ասլա պիլմէտիկիմ թագտիրտէ, աեագլարըմ վէ գօլարըմ պաղը օլարագ, քէնտիմի սիզին էմրինիզէ իհալէ, վէ էօմրիւմիւ տախի սիզին եէտինիզէ թէսլիմ էյլէտիմ։ Իմտի, պէլքի մուխաթարալը վէ չիւպհէսիզ էմրի պասիրէթ խիլաֆընտա օլան չու էճնէյյէթ, միւքեաֆաթ մը, եօգսա ճէզա՞ մը կէօրէճէք տիր։ Իշթէ պու խուսուսու պանա պիլտիրմէքլիք տախի սիզէ այտա օլտուղունտան, սէօյլէյինիզ, պէնի նէ՞ եաբաճագսընըզ։

—Պիր սուլթան եաբաճաղըմ, տէեու ճէվապ վերտի Քէրժան։

—Աճա՛յիպ, հալէա օ վա՞տ մը, եանի սալթանաթ վէ թաճ վա՞տը մը։

—Էվվէթ, չիւնքի օ վատ ճիատի, վէ սալթանաթ տախի հագգըգի տիր, վէ թէէմին օլունուզ քի, պէն պարօն Լիւք տը Քէրժան օլտուգճա, սիզ տէ կիճէ սուլթանը օլաճագսընըզ։

—Կէչէ սուլթանը՞ մը, տէյի թէքրարլասը Դարմէն։

—Էվվէթ։

—Սիզի տինլէեօրում, ֆագաթ նէ սէօյլէտիկինիզի անլաեամաեօրում։ Իմտի, միւսիւ պարօն, սիզէն պիր էյզահաթ խնթէմէքլիկիմ միւսաատէ իտէ՞րմիսինիզ։

—Շիւպհէսիզ, վէ էյզահաթը չիմտի սիզէ իթա իտէճէյիմ, վէ սիզ տէ օ հալտէ պէնիմ թասավվուրաթըմըն քեաֆֆէսինէ վագբֆ օլաճագսընըզ, չիւնքի պունտան պէօյլէ պէն սիզտէն հիչ պիր շէյ կիզլէեէմէմ։ Իւչ կիւնէ գաատար, Զինկեանէ գբզը օլան, վէ շբվալիէ Թանքրէա տը Նաժագբն, վէ Հավրընը սահիպ սէֆայինին զէվճէսի, վէ Նանթ շէհրինին մահքիմիւ պուլունան Դարմէնին էսէրի գալմաեաճագ տբր։ Իւչ կիւնէ գաատար, սիզ ժան թէսմիեէ օլունուպ, տիւգ վէ տիւշէստը Սիմէօղիւն պիր թանէճիք գբզը օլաճագսընըզ։ Պիր աեա գաատար պարօն տը Քէրժանը զէվճէսի, վէ պիր սէնէեէ գաատար տախի սուլթան օլաճագսընըզ։ Իշթէ Կուլուն սիզէ էվվէլինտէն պէեան էթտիկի օլ խէեալի միւսթագպէլ պու տուր, վէ պէն սիզի պու միւսթագպէլէ նայիլ գբլաճաղըմ։

—Զանն իտիեօրում քի, բիւեա կէօրիւեօրում, տէեու բէքէլէտի Զինկեանէ գբզը կէօղէրի գամաշարագ,

—Խա՛յր, բիւեա կէօրմէեօրսունուզ. վէ եախօտ տահա տօղրուսու, ինսանընը կէօղէրինի գամաշտբրբճը պիր բիւեա կէօրիւեօրսունէթ պուլընաբզընա համլ իտիեօրլար,

Լօնտրա, 6 յունվ.

Վիէննատան Սթէնարրտ զազէթասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆընմաէլինէ նէզարէն, Ռուսիա հիւքիւմէթի, պէեանաթը սուլհճուեանէսինէ բաղմէն, կիզլիճէ թէտարիքեաթը հարպիէսինէ տէվամ էյլէմէքտէ տիր։ Հարպիեէ նազընը, սիլահ ֆապրիգալարընա, միւմքին օլտուղու գատար չօգ սիլահ իմալ էյլէմէլէրինէ էմր իթա էյլէմիշ տիր։ 150 պին թիֆէնք նէֆսի Ռուսիատա վէ 500 պին թիֆէնք մէմալիքի էճնէպիէտէ իմալ օլընաճագ տբր։

Իսթանպօլ, 5 յունվ.

Շգօտրատան ալընան խուսուսի մէքթուպլարը պէեանընա նէզարէն, կէչէնտէ Մբսթար փաշա հազրէթլէրի, Արնավուտ իթթիհատը ըուէսասընը հուզուրունա ճէլպ իլէ, Կուսինէ վէ Բլավանընը Դարատաղա թէսլիմի հագգընտա Պէրլին մուահէտէսինին ահքեամընը իճրա իթմէք խուսուսընա Պաապ Ալինին զիեաէսէյլէ էհէմմիեէթի վիրտիկինի պիլտիրմիշ իսէ տէ, ըուէսսա, մէմլէքէթլէրինտէն պիր բարմագ եէր թէրք իթմէմէք պաապընտս իթթիխազ իթմիշ օլտուգլարը դարարը կէրի ալմալարը միւմքին օլմատըղընը, վէ մէմլէքէթլէրինի Դարատաղա իլհագ իշին վուգու պուլաճագ խարիճի հիւճումա, հաթթա ասքէրի շահանէ օ նիեէթլէ հիւճում էյլէտիյի հալտէ տախի քէնտիլէրի սիլահլա դարշը գօեաճագլարընը սէօյլէմիշլէր տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Միւսիւ Զարիֆի էվվէլիսի կիւն Ինունդ թէպրիքի իշին Ներսէս սրբազան հազրէթլէրինէ վիզիթա վիրմէսի մինասիպէթի իլէ, Անատօլու գահթզէտէկեանընա թէվզի օլընմագ իւզրէ 200 օսմանը լիրասը իեանէ էյլէմիշ օլտուղու մաէլմէճունիեէ մէսմուիմիզ օլմբշտբը։

Կ. Պոլիս, 4 յունվար 1880

. . . Խմբագիր,

Դպրոցասիրաց–Արևելեան Ընկերութիւնն ի նպաստ իւր Տարօնոյ, Բաղիշոյ և Բագրևանդայ մէջ հաստատած վարժարանաց պարահանդէս մը տալ որոշած լինելով խընդրած և ստացած է, ինչպէս անցեալ տարի, Մեծին Բրիտանիոյ Դեսպան, Վսեմ. Սըր Հէնրի Օսթէն Լէյըրդի բարձր հովանաւորութիւնը ընդ այդ հանդիսին։

Արդէն հանդիսին Կարգադիր ժողովն կազմուած է ազգային և օտարազգի Մեծաշուք անձերէ որք այնքան սիրով յանձն առին նուիրել իւրեանց յարգի ազակցութիւնը սոյն բարենպատակ ձեռնարկի յաջողման համար, և որոց անունքն են։

Նախագահ

Մեծ. Մ. Հ. Ֆոսթըր (Ընդ. Տնօրէն Օսմ. Կայսերական Պանքային)

Դէր–Նախագահ

Մկրտիչ էֆէնտի Էսայեան

Քարտուղար

Վիչէն էֆէնտի Ապտուլլահ

Գանձապէտ

Գէորգ էֆէնտի Ա. Սամանճի

Աբիկ » Ունճեան

Աղէքսանդր » Մէրեէմ–Գուլի

Անտոն » Ֆոլց

Աւետիս » Քոլոլեան

Գէորգ » Թօփալեան

Լեւոն պէյ Դարամանճեան

Կոմիտաս էֆ. Օրմանեան (Տօքթոր)

Մաքքէնզի Ուալլաս (Թղթակից Թայմզի ի Կ. Պոլիս)

Միքայէլ էֆէնտի Մոմճեան

Մկրտիչ » Գալֆաեան

Յակոբ » Նշկեան

Յակոբ » Շահպազ

Յովհաննէս » Գօնչէկիւլեան

Յովհաննէս » Շահին

Նազարէթ » Շահպազ

Սարգիս » Փաստրմաճեան

Ստեփան » Փէշտիմալճեան

Ֆ. Ռ. Սմայլիհ (Ընդ. Գանձապետ Օսմ. Կայսերական պան.քային)

Տնօրէն Խորհուրդս, յանուն համայն Դպրոցասիրաց—Արևելեանի անդամոց և իւր վարժարանաց մէջ պատսպարեալ թշուառ Հայ մանկաբուոյն, իւր խորին շնորհակալիքը կը յայտնէ հրապարակաւ առ Մեծայարգ անդամն Կարգադիր ժողովոյն, ինչպէս նաև ամէն անոնց որք իւրեանց օժանդակութիւնն կը նուիրեն ազգասիրաբար։

Ատենադպիր Ատենապետ

Յ. Շահնազար Տօքթոր Մ. Ռաֆայէլեան

ԻԼԱՆԱԹ

PHOSPHATE
DE REF DE LE AS
PHARMACI NS

Բարիստ իլմ տօքթօրասը ախզ իթ-միշ օլան էֆզաճը Լրասըն Ֆոսֆաթ տը Ֆէրի։

Գան իչինտէ մութլագ չէլիք պու-լունուր։ Գանըն իչինտէ չէլիք գալմա-սըղընտա, ինսան գուվվէթտէն տու-շէր, իշթահը գաբանը, եուզիւնտէ ըէնք գալմաղ, վէ գան տա քէնտի թա-պի ալ ըէնկինի զայպ իտէր։

Գանա գուվվէթ վիրմէք իչին իս-թիմալ օլունան չէլիքի հապ, թօղ վէ տըրաժէլերին շու պիւյիւք մահզուրը վար տը քի, պունլարտա պուլունան չէլիք էրիմմիշ տիր, վէ պինէն ա-լէյհ, զաթէն խասթա օլան միտէ չէ-լեկի էրիթմէյէ մէճպուր օլուպ, տահա զիեատէ եօրուլուր։

Լրասըն Ֆոսֆաթ տը Ֆէրինտէ պու մահզուր եօգ տուր, մէղքիւր Ֆոսֆաթ տը Ֆէր, պէրրահ, գազու-սուզ, վէ սու լէզէթինտէ պիր շու-րուպ օլուպ, իչինտէ չէլիքտէն մասա-տա, քիմիեէ հաեաթ վիրէն ֆոսֆաթ վար տը, իշլու շուրուպ զայիֆ վէ ըէնկի օսկունն վէ զայիֆ գանը ա-տամիարա ըէք ֆայտէլի օլտուղու կի-պի, գատն վէ գէզլարըն միտէ խաս-թալըգլարըն տահի տէֆ իտէր, վէ գասընլարըն ատէթինի նիզամընտա տէվամ իթթիրիր վէ գասընլարա մախ-սուս օլան Լէօգորէ վէ եախօտ Ֆէլօր Պլանշ նամ իլլէթի իզալէ իտէր։

SIROP DE RAIFORT IODÉ DE GRIMAULT ET CE.

Բարիստ մուգիմ էֆզաճը Կրիմօլ վէ գումպանեասընըն Սիրօ տը Ըէֆօր Իօտէ նամ շուրուպտ.

Եկկիրմի սէնէտէն պէրու, չօճուգ-լարա մախսուս խասթալըգլար իչին, Մօրինա Պալըգ Եաղը, վէ սքօրպիթի տէֆ իտէր շուրուպ եէրինէ, իշլու շուրուպ վիրիլիպ, ըէք չօգ մուհաս-սէնաթը կէօրիւմիւշ տիր։

Պօղազտա չըգան ուրլարըն թրգան-մասընա, վէ իւֆիւնէթլէնմէսինէ, վէ խըրթլարըն, վէ տէրի, վէ պաշ վէ եիւզիւն տիշարը վիրմէսինէ գարշը, ա-լէա պիր իլաճ օլտուղու կիպի, իչտա-հը տա աշար, սինիրէ գուվվէթ վիրիր, ըէնքսիզլիկի, վէ վիճուտ կէվզ քիչինի տէֆ իտէր, վէ չօճուգլարա քէնտի թապիի գուվվէթ վէ չէմզչրէպիկինի վիրիր։

Պու մուալիճէ, մէմտէքի չօճուգ-լարըն վիճուտինտէ հուսուլէ կէլիպ, վէ «Գրուէթ տը լ» թէսմիեէ օլունան իլլէթի իչին շիֆալը տը։ Վէ գանը տահի թէմիզլէյիճի տիր։

Սաթըլըր պիւյիւք էֆզախանէլէրտէ։

Պու քիթապ 160 սահիֆէտէն իպարէթ օլուպ, վէ միւնտէրիճաթը իսէ, Լոյս նամ լէթայիֆ զազէթասընտա, պալէս-տէ, ի զիքրի կէչէն զաթլարըն կիւեա թէր-էմէյի հալլարի օլմագ իւզրէ, լէթայիֆ նէվինտէն օլարագ տէրճ իտիլմիշ օլան պէնտլէրտիր քի, այրըճա քիթապ չէք-լինտէ տահի չըգարըլարագ, եարըմշար մէճիտիյէյէ սաթըլմագտա տը։

Պու բիսալէտէ, կիւլմէյէ չաեան բէք չօգ հալլէր վէ սէօյլէ յիչէր պուլունտու-ղունտան, հէր քէսին օգուտմասընը տա-վէթ իտէրիզ։

ԶԱԻԵՇՏԱԿԱՆ ՕՐԱՑՈՑՑ
1880
ԱՄԻ

Եէթմիշ սահիֆէտէն իպարէթ օլտու-ղու, վէ պազը թօհաֆլըգ վէ հանելուկ ըէսիմէրիյլէ տահի միւզէյյէն պուլուն-տուղու հալտէ, էրմէնիճէ պիր նէվի 0 բացոյց տուր պուքի, թօհաֆ թօհաֆ լա-գըրտըլար վէ պէնտլէրի միւնտէրիճ պու-լունտուղունտան, վէ եալընըզ պիրեր չէյ-ըէք մէճիտիյէյէ սաթըլմագտա պուլուն-տուղունտան, պու եօլտա չէյլերի թէչվիգ նէյէթիյլէ, չօգլարըն պիրեր թանէ ալ-մալարընը արզու իտէրիզ։

ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ ՕՐԱՑՈՑՑ

Տիվարա ասըլմագ իչին օլուպ, ըէ տէ-օրթ նէվի թարիխ կէօսթէրմէքտէ, օլան Օրացոյց, պու սէնէ տահի, սոյիր սէնէ-լեր կիպի կիւզելճէ թապ իթտիրիլերէք սաթըլմագտա պուլունմուշտուր։

Մէղքիւր Օրացոյց պաչըճա թիւճճար մաղազալարը իչին լիւզումա պուլունտու-ղունտան, հիչ շիւպհէմիզ եօգ տուր քի, հէր քէս մէճմունէն պիրեր թանէ ալ-ճազլար տը։

Ն. 2

ՈՒՄՈՒՄ ԻՋԻՆ ԷՀԷՄՄԻ ԵԷԹԼԻ ՏԻՐ

Պա խուսուս գօնսօլօսլար, կէմի գաբ-տանլարը, վէ մէմալիքի էճնէպիէեէ հիճ-ըէթ իտէնլէր, վէ էճնէպի վէ սըճագ իգլիմէրտէ եաշաեան էյրօբալըլար իչին։

Մէյվէ սուեու իլէ թէրթիպ օ-լունունպ թապիի պիրմահսուլ սա-ելան Ինսօսընիչ-պու Eno's Fruit Salթէրթիպի-նի խսթիմալ ի-տին։ Գանը թէ-միզլէմէք ճիհէ-թիյլէ օլան է-հէմմիեէ թի տէ-ըէճէյի նիհայէ-տէ տիր։ Ինսա-նըն գանը թէ-միզլէնմէտիյին-տէ էսմրիւ տու-յիմա թէհլիքէ իչինտէ օլուր։ Գան թէմիզ օ-տուղունտա, վէ ճուտ տա սալամ վէ թէմիզ դալըպ, պու սուրէթլէ, պիր չօգ խասթալըգ, պա խուսուս սըթմա վէ գարահիեէր խաս-թալըգլարը էօնիւ ալընը։

Ինսօսըն թէրթիպ իյլէմիշ օլ տուղու իշլու շուրուպու վիճուտա սէրին-լիք վէ գուվվէթ վիրիր։ Եօլճուլուգ իտէն-լէր, պէրապէրլերինտէ պու շուրուպտան ալմալը տըրլար, չիւնքի էն զիեատէ թէհ-լիքէլի սըթմալարը վէ գանը պօղուլ-մասընը էօնիւնիւ ալը։ Իշլու մուալի-ճէ, ֆամիլեալար իչին իյի պիր մուալիճէ տիր։ Ինսանը վիճուտինի զայըֆլաթմա-եըպ պիլաքս գուվվէթլէնտիրիր, չօգ սու իչիրթմէզ, վէ եէմէյի կիւճ հազմ իտէն լերէ եէմէյի գօլայճա հազմ իթտիրիր։

Հինտիսթանտա պիր Ինկիլիզ մէմուրուն-տան աթիտէքի մէքթուպու ախզ իթմի։ շիմտիր։

«Իքի տուզինա Ֆրիւի Սալթտան կէօն-տէր։ Ամէրիգատա, Հինտիսթանտա, Մը-սըր վէ Էւրօբատա, սըթմա տախի տա-խիլտէ օլարագ պիր չօգ խասթալըգլար էսնասընտա իսթիմալ իտիպ հէր վագրթ ֆայտէսինի կէօրտիմ։ Իմտի իշլու մուա-ինէյի պիւճիւմէք եօլճուլարա թավսիեէ իտէպիլիրիմ։ —Պէնտէնիզ կէլինէճ, հէր վագրթ եանընտա թաշըրըմ։»

J. C. Eno's Hatchman Fruit Salt Works S. E.

6 յուլիս 1878 Հինտիսթանտա

Պիր Ինկիլիզ մէմուրու

Ինսանլարըն շիմտիքի եաշաերյլարը թարզը, եանի, խամուր իչի, եաղը վէ շէքէրլի եէմէք եէմէյէրի, վէ իշրէթ իտիպ տերէճէյի քիֆֆաեէտէ վիճուտլերինի եօր-մամալարը, գարահիերին պօղուլմասընա սէպէպ օլմագտա տըրլար։ Սաֆրէլի օլուպ գարահիեէրլերինին սերպէսթէճ հարէքէթ իթմէսինի արզու իտէնլերէ, ազ իշրէթ կյուեմէյերինի, շէքէր եէմէմէյերինի վէ եախօտ շէքէրի սու իչինտէ էրիտէրէք էօյլեճէ իչմէյերինի թավսիեէ իտէրիզ։

ԹԷՔՄԻՆԱԹ.—Շիշէյերէ տրգգաթ իտին, վէ պագըն քի գաբսիլլերի իւզէ-րինտէ չու Ֆրանսըզճա Fruit Salt եաղը-լար պուլունսուն։ Իւզէրինտէ իշլու եա-ղըլար պուլունմասան շիշէյերը սախթէ տեր-

Eno's Fruit Salt Works Hatcham Londres.

Սաթըլըր Գալաթատա Եիւքսէք Գալ-տըրըմտա միւսիւ Էմիլնտ Կարիւանանըն 95 վէ 96 Նիւմէրօլու մաղազասընտա վէ Պէյօղլուտա միւսիւ Ժօրժ Պէյքրըն 207 վէ 500 նիւմէրօլու մաղազասընտա։

Ատանա վիլայէթի հէլիլէսի սախիլին-տէ Գօզան սանճաղընտա քեայլի օլուպ, էմանէթէն իտարէ օլունմագտա պուլունան Գօզան նամ սիմլի գուրշուն մատէնին հա-սըլաթը սաֆիյէսինտէն եիւզտէ պէշ բիւ-սումու նէսպիյէսի, վէ պիւ միւզայիտէ թէգարրիւր իտէճէք պէտէլի մագթուի սէնէվիսի, վէ մատէնի մէղքիւրուն իմա-լը իչին թ սախսիս օլունճագ արազինին պէ-հէր տէօնիմիւ, պէ հէր սէնէյի մալիյէ մ.ըթ իպթիտասընտա լիրայի օսմանի եիւզ ղրուշա օլարագ, օրման վէ մաէտինի մէղքիւրուն էն-ճէ օրման վէ մաէտինի մէղքիւրուն մահ-միւտտէթ միւրուրինէ գատար, Տէրի-սէաատէթտէ օրման վէ մաէտին մէճլիսինէ վէ մահէլ ինճէ տախի մէղքիւր վիլայէթէ միւրաճաաթ իյլէմէլերի իլան օլունուր։

Բեանունի էվվել 1 Մ.

Սարաֆ ճէզայիրի օղլու Մկրտիչին տէյնի միրիյէսինէ մահսուպէն, խազինէ-տէն զապթ օլունան էմլաքինտէն եէնի քէօյտէ վագը մա միւշթէմիլաթ սահիլ-խանէ, տէրտէաթի միւզայիտէ օլուպ, պու-նա թալիպ օլանլար, վէ տահա զիեատէ մալիմաթ տմագ իսթէյէնլեր օլտուղու սուրէթտէ, խարիթասը մէվճուտ օլտու-գունտան, իրայէ օլունմագ իւզրէ, վա-րիտաթը ումումիյէ մուհապէսինին իհա-լէ օտասընտ միւրաճաաթ իյլէմէլերի լա-ղըմ կէլէճէկի իլան օլունուր։

Մ.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնտրա 19 Յունվ.

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	97-15/16
Էսկամը Ռումումիէ աչըլտը	10-1/4
» » գաբանտը	10-1/4
1865 Իսթիգրազը	12-3/4
1869 »	12-5/8
1871 »	68-3/4
1872 (Պօն տիւ Թրէզօր)	18-1/4
1873 »	10-3/4
1877 »	78-
Օսմանլը Պանգասը	11-1/4
Ռուսիա իսթիգրազը 1873	86-1/8
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշմիշ	57-3/4
» իմթիեազը (շըմէնը.)	85-3/8
Խրտիվիեէ	
Տարիա սանիեէ	71-
Մըսըրըն Բօչիլտ իսթիգրազը	86-1/4
1877 Մաճարիսթան էսկամը	83-3/4
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	

Բարիս, 19 Յունվ.

Ֆրանսըզ ֆօնտսուս 3%	81-57 1/2
» » 5%	116-50
» » 3% Ա.	
մօրթիսանը	82-92 1/2
Էսկամը Ռումումիէ աչըլտը	10-35
» » գաբանտը	10-40
1865 Իսթիգրազը	65-
1869 »	63-75
1873 »	55-
Ռումէլի շըմէնը. թահվիլա.	38-25
Օսմանլը Պանգասը	536-25
Գրէտի Լիոնէ	876-25
Իթալիա ֆօնտսուս	79-60
Ռուս ֆօնտսուս 5% (1877	90-3/8
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	288-75
Իսբանեա խարիճի իսթիգրազը	15-1/4
Գամպիօ Լօնտրա իւզէրինէ	25-19

Բարիս, (Պուլվար) 19 Յունվ

Ֆրանսըզ ֆօնտսուս 5 %0	116-52 1/2
Էսկամը Ռումումիէ	10-37 1/2

Վիէննա, 19 Յունվ.

Սէիս	
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիա	116-90
Ռումէլի տէմիր եօլ թահվիլաթը	17-50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսկ. Ռում. յունվ. 5 ագչմ. գբ.	11-16
» » յունվ. 8 սպկ. աչ.	11-11
» » էն եիւքսէք	11-11
» » էն աշաղը	11-09
» » Սաաթ 5 տէ	11-09
1863 Իսթիդ. (Մութօն) 6% ֆ.	-
1865 » » 6% ֆ.	-
1869 » (Բինար) 6% ֆ.	-
1872 » (Պօն տիւ Թրէզօր	-
1873 » (Բինար) 6% ֆ.	-
Ռումէլի շըմէնտֆէր	37-3/8
Բէքօր	1-1/2
Հէվալէսիզ	20-
Ագչէ ֆայիզի %	09-

ԱԳՈՒՍՏՈՍԻԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէտի ժէնէրալ 6%	-
Սօսիէթէ ժէն 6%	-
Իսթանպոլ Պանգասը	-
Սօսիէթէ Օթօման	-
Թրամվայ 5%	-
Լավրիօմ (մատէն)	-

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշան	Ղ. Փ.
Ինկիլիզ լիրասը	110-
Ֆրանսըզ ալթունու	87-17
Բօլ	89-30
Գրիմից ալթունու	51-11
Պէեազ մէճիտիյէ	106-36
Մէթալիք	119-30
Պէշլիք	119-20
Պագըր	405-
Գարպօն գայիմէսի գաբիք	8-70

ԳՈՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Էն եիւքսէք	877-1/
Էն աշաղը	877-1/2
Սաաթ 5 տէ	877-1/2

ԻԼԱՆԱԹ

PHOSPHATE
DE REF DE LE AS
PHARMACI NS

Բարիստ իլմ տօքթօրասը ախզ իթ-միշ օլան էֆզաճը Լրասըն Ֆոսֆաթ տը Ֆէրի։

Գան իչինտէ մութլագ չէլիք պու-լունուր։ Գանըն իչինտէ չէլիք գալմա-սըղընտա, ինսան գուվվէթտէն տու-շէր, իշթահը գաբանը, եիւզիւնտէ ըէնք գալմաղ, վէ գան տա քէնտի թա-պի ալ ըէնկինի զայպ իտէր։

Գանա գուվվէթ վիրմէք իչին իս-թիմալ օլունան չէլիքի հապ, թօղ վէ տըրաժէլերին շու պիւյիւք մահզուրը վար տը քի, պունլարտա պուլունան չէլիք էրիմմիշ տիր, վէ պինէն ա-լէյհ, զաթէն խասթա օլան միտէ չէ-լեկի էրիթմէյէ մէճպուր օլուպ, տահա զիեատէ եօրուլուր։

Լրասըն Ֆոսֆաթ տը Ֆէրինտէ պու մահզուր եօգ տուր, մէղքիւր Ֆոսֆաթ տը Ֆէր, պէրրահ, գազու-սուզ, վէ սու լէզէթինտէ պիր շու-րուպ օլուպ, իչինտէ չէլիքտէն մասա-տա, քիմիեէ հաեաթ վիրէն ֆոսֆաթ վար տը, իշլու շուրուպ զայիֆ վէ ըէնկի օսկունն վէ զայիֆ գանը ա-տամիարա ըէք ֆայտէլի օլտուղու կի-պի, գատն վէ գէզլարըն միտէ խաս-թալըգլարըն տահի տէֆ իտէր, վէ գասընլարըն ատէթինի նիզամընտա տէվամ իթթիրիր վէ գասընլարա մախ-սուս օլան Լէօգորէ վէ եախօտ Ֆէլօր Պլանշ նամ իլլէթի իզալէ իտէր։

SIROP DE RAIFORT IODÉ DE GRIMAULT ET CE.

Բարիստ մուգիմ էֆզաճը Կրիմօլ վէ գումպանեասընըն Սիրօ տը Ըէֆօր Իօտէ նամ շուրուպտ.

Եկկիրմի սէնէտէն պէրու, չօճուգ-լարա մախսուս խասթալըգլար իչին, Մօրինա Պալըգ Եաղը, վէ սքօրպիթի տէֆ իտէր շուրուպ եէրինէ, իշլու շուրուպ վիրիլիպ, ըէք չօգ մուհաս-սէնաթը կէօրիւմիւշ տիր։

Պօղազտա չըգան ուրլարըն թրգան-մասընա, վէ իւֆիւնէթլէնմէսինէ, վէ խըրթլարըն, վէ տէրի, վէ պաշ վէ եիւզիւն տիշարը վիրմէսինէ գարշը, ա-լէա պիր իլաճ օլտուղու կիպի, իչտա-հը տա աշար, սինիրէ գուվվէթ վիրիր, ըէնքսիզլիկի, վէ վիճուտ կէվզ քիչինի տէֆ իտէր, վէ չօճուգլարա քէնտի թապիի գուվվէթ վէ չէմզչրէպիկինի վիրիր։

Պու մուալիճէ, մէմտէքի չօճուգ-լարըն վիճուտինտէ հուսուլէ կէլիպ, վէ «Գրուէթ տը լ» թէսմիեէ օլունան իլլէթի իչին շիֆալը տը։ Վէ գանը տահի թէմիզլէյիճի տիր։

Սաթըլըր պիւյիւք էֆզախանէլէրտէ։

ՏԻԵՇԻ ՏՕՔԹՕՐ ՏՕՐԻՆԵԻՆԻՆ

ԹԷՐԹԻՊԻ

Տօգթօրը միւմայիլէյհին տիշ իչին թէրթիպ իթմիշ օլտուղու թօզ վէ սուեու վէ տիշ ֆըրչալարը սաթը-լըը Պէյօղլուտա Ֆարմասի Պրիթա-նիք նամ էճզախանէտէ։

Շիշէ վէ գութուլարըն, սախթէ օլմատըղընա թէէմինաթ օլմագ իւզ-րէ, իւզէրինտէ, տօքթօր Տօրին-եինին իմզասը վէ Ֆարմասի Պրիթա-նիքին մէօհրիւպուլունմասընա տըդ-գաթ օլունա։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ.
ԿԱՐԱՊԵՏ Ճ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Թիւեիւ գալտըրտը, վէ պատէհու էլինտէն թուԹուպ, վէ Բէրինէ խի-թապ իտէրէք,

—Իլէրուտէ պարօն տը Ֆէրժա-նընն զէվճէսի օլաճագ օլան մատ-մուազէլ Ժան տը Սիմէօղիւ սիղէ թագտիմ իտէրիմ, տէեու իլավէ իթտ.։

—Էվլատըմ, տէտի Բէրին Զին-կեանէ գըզընա, էկէր պէն պու տէրճէճ չիրքին վէ իհթիեար օլմա-սա իտիմ, վէ էկէր սիզ պու տէ-րճէճ կէնճ վէ կիւզէլ օլմասա իտի-նիզ, կէլինիզ սիղի պուս իտէյիմ տիեէճէք իտիմ։ Ֆագաթ նէ՞ իչին, պէնիմ, եիւզ եաշը գատընլարա մոխսուս օլան եիւզիւմիւն պուրու-շուգլարընը, սիղին կիւլ կիպի գըր-մըզը եանագլարընըզա սիւրէյիմ։ Շիտատէթլի գըշը, քէնտի պուզ կիպի սօղուգ շիւզկեարըյա, էվվէլի պահարըն լսթիֆ չիչէքլերինի սօլ-սուրմաեա հագգը եօգ տուր։

Կուլ, պիր աղ սիւքիւթտէն սօն-րա, չէօյլէ տէվամ իթտի.

—Շիմտի կէօրիւեօրսունուզ քի, վագը օլան բէյզամպէրլիկիմ եա-լանա չըգմատը, չիւնքի բէյզամ-պէրլիքլերիմ ֆիեէլէ կէլմէկէ պաշ-լատըլար։

—Մա՛տամ, տէտի Գարմէն, պէն սիղէ կէլտիկիմտէ, իման վէ էճնէյ-յէթիմ վար իտի։ Պիլմէմ գա՞նդը տախիլի սէտա, պուրաեա կէլտի-կիմտէ, իւմիտ իլէ տիշարը չըգաճա-ղըմը պանա խապէր վէրիեօր իտի։

Կուլ, պարօնա տօղրու տէօնտիւ, վէ իսթիճվապ եօլլու պիր սէտա իլէ,

—Էյ չի՞մտի, տէտի։

—Շիմտի չու քի, նիշանլըմ օ-լան Ժան, իշ պու գըրմըզը գօնադ-տան չըգտըզընտա, Սիմէօղ ֆա-միլեասը գօնաղընա կիրէճէք տիր, տէեու ճէվապ վիրտի Բէրժան, իմտի քէնտիսինէ, լաեըգլը պիր օտա կէօսթէրթինիզ, վէ օ օտայը տերհալ մէղպուրէնին էմրինէ ի-հայէ իտինիզ, չիւնքի դէվալը գըզ-ճըզաղ, կէչիրտիկի տէհշէթլի պիր կիճէ իւզէրինէ, զաեէթ եօրկուն վէ ույգուսուզ օլմալը տըր։

—Բէք իյի, պուեուրուն, մամ-մուազէլ Ժան տը Սիմէօղ, պէնիմէ պիրլիքտէ կէլին, տէտի Կուլ, լա-եըգեյյա իճրա օլունան պիր հիւր-մէթ վէ ըիաեէթլէ, պուեուրուն, սիղի իսթէտիկիմ կիպի ըահաթ իթտիրէյիմ, վէ շաեէտ սիղի բէք մէճմունէ օլունաճագ տէրճէճէտ ըահաթ տա իթտիրէմէղ իսէմ, աֆ-վընըզը իսթիրհամ իյլէրիմ, վէ մէ-մուլ իտէրիմ քի, սիղ տէ հագ-գըմտա մէրհամէթլի օլտուրսունուզ։

Պէօյլէճէ Գարմէն, Բէրին իլէ պիրլիքտէ պիւյիւք սալատան չը-գարագ, Լը Վէյեան խանէսինին քէօշկիւնտէն տահա զիեատէ մի-զէյնէն օլան զաեէթ կիւզէլ պիր օ-տաեա կիրան։ Պու օտանըն պիր թարաֆընտա, ապանօղատան վէ ֆիլ տիշինտէն մամուլ պիր գարեօլա օլտուղու կիպի, մէղքիւր գարեօ-լանըն գարշըսընտա տախի թուա-լէթ էտէվաթը պուլունմագտա իտի։

Կուլ, մէղպուրէյի, տայիրէյի մէղպուրէեէ իսխալ իթտիքտէն սօնրա,

—Մամմուազէլ, տէտի, պու-ըասը սիղին խանէնիզ տիր. իմտի, միւսատէնիզլէ սիղի եալընըզ պը-ըագբը, վէ սիղէ կիւզէլ պիր ույ-գու թէմէնի իյլէրիմ։

Պատէհու Բէրին, գարեօլանըն եանընտա, քիւչիւք պիր մատա իւ-զէրինէ գօնուլմուշ օլան կիւմիւշ-տէն քիւչիւք պիր չընկըրագ կէօս-թէրէրէք, չէօյլէ իյամէ իթտի.

—Սիղին խըզմէթինիզ իչին, մա-եէթինիզէ զաեէթ տիրաեէթլի վէ չալըշգան կէնճ պիր պէպէմէ թայ-եին իտէճէյիմ. մէղպուրէ տայի-մա եանընտա քի օտատա տուրուպ, իշպու չընկըրագ սէսինի ալըր ալ-մաղ, սիղին եանընըզա կէլէճէք տիր։

Պու սէօզլերտէն սօնրա, Կուլ, քէմալի թաազիմ ու իհթիրամ իլէ տիշարը չըգտը։ Զինկեանէ դըզը եա-լընըզ գալընճա, քէնտի քէնտինէ,

—Ֆիլվագը, տէտի, բիւեամ սահիհլէշիեօր։

27

ՈՒՑԳՈՒ ԿԷԹԻՐԻՃԻ ՇՈՒՐՈՐՈՊ

Բէրին իլէ Գարմէն պիւյիւք սա-լատան չըգտըգլարը զէման, Մօ-ռալէս, ալէսսէվիեէ Կուլուն օթուր-տուղու պիւյիւք գօլմուգլու սան-տալիեէեէ օթուրտու, վէ պիր թար-զը մախսուս իլէ տիզէրինի պիրի պիր իւզէրինէ գոյտուղտան սօնրա,

—Ազիզիմ պարօն, իւմիտ իտէ-րիմ քի, տէտի, պէնի տէ բահաթ իթտիրիրսինիզ։ Զինքի վագտա պէնտէնիզ կէնճ իմ, վէ գուվվէ-թիմ տախի պէրքէմալ իսէ տէ, պու ճիւմլէ իլէ տախի պիր տէրէճէ տերմանսըզլըգ հիսս իթմէքտէյիմ։ Նէ՞ չարէ, ինսան տէմիրտէն օլա-մաղ եա։

—Սիզ միւսթէրիհ օլուն, տօն Կիւզման, տէեու ճէվապ վէրտի Լիւ-ք կիւզէրէք, դըզդարտաշընըզ եէրլէշտիրիլտիքտէն սօնրա, սիղէ տախի պիր օտա թախսիս իթտի-ըէճէյիմ։

—Ազիզիմ պարօն, տէտի Մօ-ռալէս, ըէճա իտէրիմ, էօյլէ պիր թէրթիպ իտինիզ քի, ըահաթ ու-եուեապլէյիմ, չիւնքի նէ տէրէ-ճէ ույգում օլտուղունու սիղէ պէ-եան իտէմէմ։ Էնկուվիլտէքի եա-թաղըմ, սահիհէն գուշ թիւյլերին-տէն եաբըմըզ պիր տաղ կիպի իտի, վէ պէն տէ օղ եաթաղընի ի-չինտէ, տաէթա պիր տիւման ի-չինտէ կէօմիւլիւեօր կիպի կէօմիւ-լիւր իտիմ, վէ օն տէօրթ սաաթ պիրա ֆասլա ուեուր իտիմ։

—Պուրատա.քի եաթաղընըզ տա-խի բէ.ք միւ.քէմմէլ օլաճագ տըր։

—Ճունու տախի իլավէթէն պէ-եան իտէրիմ քի, էկէր օտամտա Իսբանեա, Ալիգանթ, Քսէրէս, վէ եախօտ Մալակա շարապընտան պիր գաչ շիշէ պուլունաճագ օլուր իսէ, զաեէթ մէճմունէ օլուրում։ Ճու գա-տար քի, պէնիմ իչին հէր նէ ճինս շարապ օլուր իսէ, մագպուլում տուր, էլվէրիր քի իյի օլսուն, պէն-ճէ օղ գատարը քեաֆի տիր։

—Սիղէ ալէա Իսբանեա շարապը վէրիլէճէք.ք տիր։

—Պիր տէ, պիր վագթթ զաեէթ կիւզէլ վէ պիչիմլի օլուպ, շիմտի իսէ, պիր աղ էսկիմիշ օլան չու էլ-պիսէմ, պանա կէօրիւնանիւիլ կի-պի, սիղէ տախի միւնասէպէթսիզ կէօրիւնմէեօր մու։

—Շիւպհէսիզ. իմտի թէէմին օ-լունուղ քի, ույգուտան ուեան-տըզընըզտա, գարեօլանըզընը եա-նընտա պիր թագըմ եէնի էլպիսէ-լեր պուլաճագսընըզ։

—Պիր շէյ տահա սիւալ իտէճէ-յիմ։

—Իտինիզ։

—Ըէճա իտէրիմ, պու էվատ թա-ամիարընն սաաթլարը նէ՞ վագթլար տըր։

—Էօյլէ թաամը թամ էօյլէ վագ-թը, վէ ագշամ թաամը տախի ագ-շամընն սաաթ տօգուզունտա իտիրիր։

—Նամբլ, թաամ սուֆրասը միւ-քէմմէ՞լ մի տիր։

—Զանն իտէրիմ քի, օղ պապատ խօշնուա օլուրսունուզ։

—Պունլար ֆէնա տէյիլ ամմա